Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 85 (1967)

Heft: 213

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

3021

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 213 Bern, Dienstag 12. September 1967 — 85. Jahrgang — 85e année — Berne, mardi 12 septembre 1967 **No 213**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionsteriff: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédection et edministration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung verschiedener Bestimmung des GAV für das Gastgewerbe der Stadt Bern.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

Tinos Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Liquidation, Zug.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 226056-226065.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

République du Congo (Brazzaville): Libération des relations financières extérieures.

Telephonverkehr. Abonnementsgespräche und gelegentliche Gespräche zu fester Zeit. – Correspondance téléphonique. Conversations par abonnement et conversations fortuites à heure fixe. – Relazioni telefoniche. Conversazioni in abbonamento e conversazioni fortuite a ora fissa.

Rumänien: Telephonverkehr. – Roumanie: Correspondance téléphonique. – Romania: Relazioni telefoniche.

Türkei: Telephonverkehr. – Turquie: Correspondance téléphonique. – Turchia: Relazioni telefoniche.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Diplomatische und konsularische Vertretungen. – Représentations diplomatiques et consulaires.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

1. September 1967. Druckerei.

Häusler & Cie AG, in Langenthal, Buchdruckerei, Buchbinderei, Fabrikation, Verlag und Handel von und mit Schiess- und Vereinsartikeln, Papierwaren, Bürobedarf und Büchern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1964, Seite 3707). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. August 1967 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet neu: **Häusler & Cie AG Langenthal.** Im übrigen werden die publikationspflichtigen Tatsachen von der Statutenänderung nicht berührt. Fritz Kuert, bisher Präsident, wurde als Delegierter des Verwaltungsrates gewählt. Als Präsident wurde in den Verwaltungsrat Roland Liebi, von Thun, in Langenthal, gewählt. Beide führen Einzelunterschrift.

Bureau Bern

4. September 1967. Papeterie.

Bertha Graber, in Bern, Papeterie en gros (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1932, Seite 238). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

4. September 1967. Schlosserei.

Eugen Krummenacher, in Bern, mechanische Schlosserei (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1946, Seite 1987). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Krummenacher & Cie.», in Bern.

4. September 1967. Schlosserei.

Krummenacher & Cie., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1967 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Eugen Krummenacher», in Bern, übernommen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Eugen Krummenacher, junior, von Escholzmatt, in Bern, und Willy Krummenacher, von Escholzmatt, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 120 000, voll liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft, ist Eugen Krummenacher, senior, von Escholzmatt, in Bern. Ihm ist Einzelprokura erteilt. Mechanische Schlosserei. Libellenweg 24.

4. September 1967. Waren aller Art.

ABM Au Bon Marché, Zweigniederlassung in Bern, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1966, Seite 2818), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Georg Cavelti, bisher Direktor, ist zum Generaldirektor ernannt worden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Kindler, Vizedirektor, wohnt nun in Adliswil.

4. September 1967.

Neue Heizöllager AG, in Bern (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1965, Seite 642). Richard König ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Zum neuen Präsidenten ist Eugen Etter (bisher Mitglied) ernannt worden. Beide führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

4. September 1967. Bodenuntersuchungen.

Geotest A.G., in Zollikofen, Durchführung von Bodenuntersuchungen, insbesondere geophysikalischen Untersuchungen und Expertisen usw. (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1966, Seite 1128). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Alfred Schneider, von Basel, in Spiegel, Gemeinde Köniz, und Pierre-André Gilliand, von Combremont-le-Grand, in Clarens.

5. September 1967.

Gerüst G.m.b.H., in Bern, Erstellung von Gerüsten und Auslehnen von Gerüstmaterial usw. (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1967, Seite 2575). Die Prokura von Charles Jaberg ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Erich Kradolfer, von Bussnang, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen.

5. September 1967. Bauunternehmung.

Birkenseer & Co., in Bern, Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1959, Seite 3450). Max Birkenseer, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist am 31. Dezember 1966 ausgeschieden. Der verbleibende unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Birkenseer führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

5. September 1967. Bauunternehmung.

Birkenseer & Co., Zweigniederlassung in Köniz, Hoch- und Tiefbau-Unternehmen (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1959, Seite 3450), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Max Birkenseer ist erloschen. Ernst Birkenseer führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

5. September 1967. Restaurant.

H. Küpfer, in Bern, Handel mit und Import von Textilwaren (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1965, Seite 2525). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Grünegg». Neues Geschäftsdomizil: Neuengasse 2.

5. September 1967.

Chopard Strassenbau AG, in Bern (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1967, Seite 384). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Mai 1967 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt nun auch noch die Uebernahme und Ausführung von Gartenanlagen und Sportplatzanlagen.

5. September 1967.

Chopard Strassenbau AG, Zweigniederlassung in Köniz (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1967, Seite 384). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Mai 1967 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt nun auch noch die Uebernahme und Ausführung von Gartenanlagen und Sportplatzanlagen.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

5. September 1967.

Milchverwertungsgenossenschaft Weissenbach-Eschi, in Weissenbach, Gemeinde Boltigen i. S. (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1966, Seite 1430). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. Mai 1967 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Bureau Nidau

1. September 1967.

Ersparniskasse Nidau, in Nidau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 29 vom 7. Februar 1964, Seite 403). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 2. März 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten in bezug auf nichtpublikationspflichtige Tatsachen revidiert. Die Prokura des Fritz Moser ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an: Otto Kneubühler, von Affoltern im Emmental, in Port, und Viktor Schneider, von Buchholterberg, in Nidau.

5. September 1967. Industrie- und Edelsteine usw.

Victor Kyburz, bisher in Biel (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1950, Seite 1812), Fabrikation von Industriesteinen, Handel mit Edelsteinen und Mineralien. Die Firma hat ihren Sitz nach Safnern verlegt. Inhaber der Firma ist Victor Kyburz, von Niedererlinsbach (Solothurn), bisher in Biel, nun in Safnern. Im Moos 5.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

5. September 1967. Autotransporte.

Hans Sterchi, in Münsingen, Autotransporte (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1948, Seite 3258). Der Gerichtspräsident II von Konolfingen hat durch Urteil vom 9. August 1967 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

5. September 1967. Philatelie.

Interwert A.-G., in Hergiswil, Kauf und Verkauf von Postwertzeichen sowie Durchführung und Finanzierung aller Geschäfte auf dem Gebiete der Philatelie (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1966, Seite 4079). Emil Baumann ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Helmut Hammer, deutscher Staatsangehöriger, in Hofheim/Taunus

(Deutschland), Präsident und Delegierter; Jakob Heller und Gisela Heller-Vogel, beide von Thal (St. Gallen), in St. Gallen, Mitglieder. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

Glarus – Glaris – Glarona

5. September 1967.
Teppich Hediger am Rathausplatz, in Glarus, Verlegen von Parkett, Linoleum- und Plastikböden, Handel mit Orient-, Maschinen- und Spannteppichen (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1960, Seite 59). Die Prokura von Susanna Hediger ist erloschen.

5. September 1967. Wärmetechnische Anlagen usw.
Hafner AG, bisher in Basel (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1966, Seite 2227). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. September 1967 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Glarus verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Juni 1966. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Ingenieur-Bureaus, insbesondere für technische Beratung, Projektierung, Konstruktion sowie Bau und Vertrieb von wärmetechnischen, Lufttechnischen und gastechnischen Anlagen; Uebernahme und Beteiligung an ähnlichen Unternehmen; Durchführung von einschlägigen Handelsgeschäften sowie Treuhand- und Finanzierungsaufträgen. Das Grundkapital von bisher Fr. 60 000 wurde auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Alfred Hafner und Wilhelm gen. Willy Voegtlin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident mit Einzelunterschrift ist Ernst A. Misteli, von Basel und Aeschi (Solothurn), in Zürich (bisher). Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: William G. Thoet, von Beurnevésin (Bern), in Au (Zürich). Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Heinrich Streiff, Rechtsanwalt, Bankstrasse 4.

Zug – Zoug – Zugo

4. September 1967. Textilien.
Textelle AG (Textelle SA.) (Textelle Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. August 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textilwaren aller Art. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmungen zu beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben und zu veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri. Direktor mit Einzelunterschrift ist Olle Larsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 43 (bei Medela AG).

4. September 1967. Liegenschaften usw.
Immozug AG., in Zug, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1965, Seite 2143). Dr. Rudolf Schmid ist nicht mehr Präsident; bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Zum Präsidenten wurde Dr. Maurice Panchaud (bisher) ernannt. Dr. Hans R. Jenny ist nun nicht mehr Sekretär, sondern Vizepräsident. Alle zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Fernando Garzoni, von Stabio und Zürich, in Breganzona, gewählt.

4. September 1967.
American Air Filter Co. (International) AG, in Zug, Abschluss und Abwicklung von Patent- und Lizenzverträgen mit der American Air Filter Company, Inc., Louisville (Kentucky) USA, usw. (SHAB. Nr. 27 vom 5. Februar 1964, Seite 380). William George Frank, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt: Jesse M. Shaver, amerikanischer Staatsangehöriger, in Louisville (Kentucky, USA).

5. September 1967. Industriearmaturen usw.
Newman Hender A.G., in Zug, Kauf und Verkauf von Industriearmaturen usw. (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1967, Seite 1525). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Juni 1967 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Newman Hender International A.G.** Die Gesellschaft bezweckt nun vor allem die Ueberwachung, Koordinierung und Förderung des internationalen Geschäftes der «Newman Hender & Co. Limited», Woodchester, Stroud, Glos (England), und der ihr angeschlossenen Konzerngesellschaften, ferner den Kauf und Verkauf im Ausland und Inland von Industriearmaturen und anderen Produkten, hergestellt von Newman Hender & Company Limited, Woodchester, Stroud, Glos. (England) und deren Tochtergesellschaften. Die weiteren gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Arnold George Trow, englischer Staatsangehöriger, in Stroud (Gloucestershire, England); Julian Moncur Lennox Howell, englischer Staatsangehöriger, in Stroud (Gloucestershire, England); Edwin Rüegg, von Bauma (Zürich), in Binningen, und Dr. Nikolaus Senn, von Wil (St. Gallen), in Herrliberg (Zürich). Dr. Ludwig Gutstein, bisher einziges Mitglied wurde zum Präsidenten ernannt und zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Loretostrasse 1 (eigene Büros).

5. September 1967. Waren aller Art usw.
Arbitrium Handel-Aktiengesellschaft, in Zug, Vornahme von Handels- und Finanzgeschäften (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1965, Seite 3434). Fridolin Kamm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Charles J. Winiger, von Muri (Aargau), in Zug. Er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Richard Kronstein wurde zum Vizepräsidenten ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1967. Oelsamen usw.
Paveocor A.G., in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Oelsamen usw. (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1967, Seite 2519). Die Unterschriften von René Marcel Reyntjens und Theodorus Bernardus Feldbrugge sind erloschen.

5. September 1967. Maschinen usw.
Stübbe AG., in Zug, Verkauf und Vertrieb von Maschinen und technischen Anlagen und Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1965, Seite 4102). Neues Domizil: Poststrasse 14.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

5 septembre 1967. Immeubles.
Borgognon et Cie, à Domdidier. Jean Borgognon, de Vesin, à Domdidier, et Norbert Chardonnens, de et à Domdidier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1967. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Gérance immobilière.

5 septembre 1967.
Société des Eaux de Forel, à Forel, société coopérative (FOSC. du 4 mai 1962, page 1311). Raoul Duc est président; Gaston Duc est secrétaire-caissier, les deux de et à Forel. René Duc et Roger Moulin ne font plus partie du comité. Leurs signatures sont radiées. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau de Fribourg

4 septembre 1967. Fourrures.
Albin Delaquis, à Fribourg. Le chef de la maison est Albin Delaquis, fils de Germain, de Dirlaret, à Fribourg. Commerce de fourrures. Rue de Lausanne 15.

4 septembre 1967. Immeubles.
Immofribourg S.A., à Fribourg, achat, vente de terrains et d'immeubles, etc. (FOSC. du 14 juin 1965, N° 135, page 1859). Dr Fernando Garzoni, de Stabio et Zurich, à Breganzona, a été nommé membre du conseil d'administration. Dr Rudolf Schmid n'est plus président; il reste membre du conseil. Dr Maurice Panchaud, déjà inscrit, est nommé président. Dr Hans R. Jenny, jusqu'ici secrétaire, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur et du fondé de pouvoir.

4 septembre 1967. Cantine.
Martin Peissard, à Fribourg, exploitation de l'auberge des Tanneurs (FOSC. du 2 avril 1951, N° 75, page 790). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: exploitation de la cantine de la caserne de la Planche à Fribourg. Elle a remis l'auberge des Tanneurs. Domicile du chef: Le Bry, commune de Pont-en-Ogoz.

5 septembre 1967. Participations, etc.
Interlec Fribourg S.A. (Interlec Freiburg A.G.) (Interlec Fribourg Ltd.), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 4 septembre 1967, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: participations et financements d'entreprises, spécialement pour l'industrie de machines et d'appareils électriques; acquisition, développement et exploitation de patentes et de marques déposées, ainsi que de méthodes de fabrication de l'industrie; administration, gestion, négociation, financement et exploitation internationaux de commerces qui sont propres à développer le but de la société. La société peut aussi, pour l'exécution de son but, acquérir, gérer et négocier des propriétés foncières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce et par lettre recommandée, si les adresses de tous les actionnaires sont connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Max Beutler, de Lauperswil, à Fribourg, a été désigné comme administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Fiduciaire M. Beutler & Cie, chemin Ritter 74.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

21 juillet 1967.
Brevets pharmaceutiques et cosmétologiques (B.P.C.) S.A., précédemment à Lausanne (FOSC. du 30 avril 1964, page 1361). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juillet 1967, la société a décidé de transférer son siège social à Romont. Les statuts originaires du 26 décembre 1961 ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: recherches dans le domaine de la chimie et spécialement en ce qui concerne les produits pharmaceutiques et cosmétologiques; l'acquisition et l'alinéation de brevets, marques, inventions et procédés nouveaux et l'octroi de droits de licence dans les domaines indiqués ci-dessus. La société peut également participer à des entreprises semblables et similaires et effectuer toutes opérations commerciales et financières s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur, d'une valeur nominale de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Les signatures des administrateurs Jacques Sillig, décédé, et Louis Mordasini, démissionnaire, sont radiées. Nouvel administrateur unique est Hermann Egger, de et à St-Ursen (Fribourg), avec signature individuelle. Bureaux de la société: chez Me Gérard Clerc, notaire, Grand'Rue 22, à Romont (Fribourg).

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

5. September 1967. Steine für Uhrenindustrie usw.
Jean-Marcel Sandoz, bisher in Grenchen, Einpressen und Einpassen von Steinen für die Uhrenindustrie und andere technische Industrien (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1501). Die Firma hat den Sitz nach Bettlach verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Geschäftslokal: Unterführungsstrasse 3.

Bureau Kriegstetten

4. September 1967.
Viktor Wälti, Restaurant «Seerose», in Bolken. Inhaber: Viktor Wälti, von Grenchen, in Bolken. Betrieb des Restaurants zur Seerose. Dorfstrasse 4.

4. September 1967.
Walter Hofer, Herren- und Damensalon, in Biberist. Inhaber: Walter Hofer, von Kirchlindach, in Biberist. Betrieb eines Herren- und Damensalons. Bleichenmattstrasse 37.
4. September 1967.
Johann Josef Misteli, Treuhandbureau, in Etziken. Inhaber: Johann Josef Misteli, von und in Etziken. Betrieb eines Buchhaltungs- und Revisionsbureau. Sumpfgasse 149.

Bureau Lebern

4. September 1967.
Union AG., Uhrenfabrik, Selzach, in Selzach (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1963, Seite 2706). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Heinz Lüdi, von Heimiswil (Bern), in Selzach. Er zeichnet zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

4. September 1967.
Schweizerische Speisewagen-Gesellschaft (Compagnie Suisse des Wagons-Restaurants), in Olten. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1967, Seite 307). Der Präsident Dr. J. Friedrich von Tscharner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde Dr. Robert Lang, von und in Zürich, in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Der Direktor Rudolf Kieni wohnt nun in Olten, der Prokurist Robert Cassani in Aarburg.
4. September 1967. Wäscherei.
Rewa A.G., in Olten, Wäscherei (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1967, Seite 307). Der Präsident Dr. Friedrich von Tscharner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Robert Lang, von und in Zürich, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. John Favre, von La Chaux-du-Milieu und Le Locle, in Bern, welcher die Unterschrift nicht führt. Der Direktor Rudolf Kieni wohnt nun in Olten, der Prokurist Robert Cassani in Aarburg.
4. September 1967. Immobilien.
Immosol AG, in Olten, Immobilien (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1965, Seite 1891). Dr. Rudolf Schmid ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Präsident ist nun das bisherige Mitglied Dr. Maurice Panchaud. Das bisherige Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates Dr. Hans R. Jenny ist nun Vizepräsident. Alle führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Fernando Garzoni, von Stabio und Zürich, in Breganzona, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Stadt Solothurn

5. September 1967.
Pferdezucht-Genossenschaft Solothurn und Umgebung, in Solothurn (SHAB. Nr. 112 vom 17. Mai 1967, Seite 1670). Als Vizepräsident ist das Mitglied des Vorstandes, Willy Gerber, von Langnau im Emmental, in Zuchwil, gewählt worden. Er zeichnet mit dem Aktuar Walter Steiner kollektiv.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

1. September 1967. Vertretungen aller Art.
M. Jakubowitsch, in Basel (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1955, Seite 2252). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Luzern verlegt (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1967, Seite 2878) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.
1. September 1967. Waren aller Art.
Ganser & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1967, Seite 1388). Neues Domizil: Colmarerstrasse 77.
1. September 1967.
Mieter-Baugenossenschaft Basel, in Basel (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1958, Seite 1956). Aus dem Vorstand ist der Kassier Hans Portmann infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Kassier gewählt: Paul Keller, von und in Basel. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.
1. September 1967.
Basler Hypothekar-Bürgschaftsgenossenschaft, in Basel (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1966, Seite 1431). Die Unterschrift des Geschäftsführers Josef Lenzlinger ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Hugo Daicker, von und in Basel. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.
1. September 1967. Architekturbureau.
Alfred Amrein, in Basel. Inhaber: Alfred Amrein, von Basel und Ettiswil, in Binningen, in Gütertrennung lebend mit Gertrud geborene Streit. Architekturbureau. Steinengraben 22.
1. September 1967. Waren aller Art, Finanzierungen, Immobilien.
Tirzah Faust, in Basel. Inhaberin: Tirzah Faust-Orzel, von Basel, in London, in gesetzlichem britischem Güterstand lebend mit Léon Faust. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB liegt vor. Einzelunterschrift ist erteilt an David Orzel, von und in Basel. Import und Export von Waren aller Art; Finanzierungen; Handel mit Immobilien. Nonnenweg 60 (bei Esther Orzel).
4. September 1967. Moderne Haushaltapparate.
O. Schindlbeck, in Basel, Vertrieb moderner Haushaltapparate (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1958, Seite 3491). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
4. September 1967. Motorfahrzeuge usw.
Gustav Moesch AG, in Basel, Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1967, Seite 97). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Suzanne Moesch, von Oberfrick, in Reinach (Basel-Landschaft). Sie führt Einzelunterschrift. Der bisher einzige Verwaltungsrat Dr. Georges Bollag, wurde zum Präsidenten gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.
4. September 1967. Möbel usw.
F. Plattner, in Basel, Möbelhandlung usw. (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3525). Domizil: Bernerring 87.
4. September 1967.
Immobiliengesellschaft Hastrag, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1967, Seite 2462). Dr. Rudolf Schmid ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, zeichnet jedoch als Mitglied weiterhin zu zweien. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Dr. Maurice Panchaud und zum Vizepräsidenten Dr. Hans R. Jenny. Sie zeichnen weiterhin zu zweien. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Fernando Garzoni, von Stabio und Zürich, in Breganzona. Er zeichnet zu zweien.
4. September 1967. Beteiligungen usw.
Holfina Basel AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1966, Seite 627). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Roland Rasi infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Marcel Bourquin, von Basel, in Riehen. Er zeichnet zu zweien.
4. September 1967.
London Tea Company Limited, in Basel (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1962, Seite 3419). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Johann Jakob Iten-Karcheter infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsidentin gewählt die Prokuristin Martha Iten-Karcheter. Sie führt Einzelunterschrift. Ihre Prokura ist erloschen.
4. September 1967. Vertretungen.
B. Hoffmann, in Basel. Inhaber: Benjamin Hoffmann-Dankner, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Spalenberg 51.
4. September 1967. Restaurant.
Rudolf Honegger, in Basel. Inhaber: Rudolf Honegger-Kuhn, von Muttenz und Basel, in Basel. Restaurant. Maulbeerstrasse 36.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

1. September 1967.
G. Isler Schiffahrt (G. Isler Shipping), in Reinach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gottfried Isler-Zimmermann, von Wädenswil, in Reinach (Basel-Landschaft). Rhein- und Seeschiffahrt, Befrachtungen, Transportübernahmen, Agenturgeschäfte, Umschlag, Spedition; Beteiligung an anderen artverwandten Unternehmen. Schönenbachstrasse 34.
1. September 1967. Silberwaren usw.
Kurt Bächler, bisher in Füllinsdorf, Grosshandel mit Silberwaren und Bestecken usw. (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1966, Seite 2995). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Lausen verlegt. Kanalstrasse 1.
1. September 1967. Transporte usw.
Verwer's Expresse N.V. in Leidschendam, Filiale Münchenstein, in Münchenstein, Ausführung von Transporten und Spedition im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1967, Seite 760). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Leidschendam (Holland). Die Geschäftsführerin Liselotte Herzog heisst nun infolge Verheiratung Liselotte Liver-Herzog, ist nun Bürgerin von Thusis (Graubünden) und wohnt in Münchenstein.
1. September 1967. Immobilien usw.
Immobirs A.G., in Arlesheim, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1965, Seite 2563). Dr. Rudolf Schmid ist als Präsident zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Das bisherige Mitglied Dr. Maurice Panchaud ist nun Präsident und das bisherige Mitglied Dr. Hans R. Jenny Vizepräsident des Verwaltungsrates; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Fernando Garzoni, von Stabio und Zürich, in Breganzona.
1. September 1967. Wassergewinnung.
Hardwasser A.G., in Muttenz (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1963, Seite 2707). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Ernst Börlin, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, Max Kaufmann und Dr. Edmund Wyss ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident Dr. Otto Miescher ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Theo Meier, von Bachenbülach (Zürich), in Lausen, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paul Manz, von Wila (Zürich), in Rothenfluh, und Arnold Schneider, von und in Basel, als Mitglieder ohne Unterschriftsberechtigung.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

4. September 1967.
Nurit Immobilien AG., in Herisau, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 135 vom 14. Juni 1965, Seite 1859). Dr. Rudolf Schmid ist als Präsident zurückgetreten; er bleibt im Verwaltungsrat. Dr. Maurice Panchaud wurde zum Präsidenten gewählt. Dr. Hans R. Jenny wurde zum Vizepräsidenten gewählt; er ist nicht mehr Sekretär des Verwaltungsrates. Alle drei zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Dr. Fernando Garzoni, von Stabio und Zürich, in Breganzona.
5. Septembre 1967. Graphik.
Lithag Herisau in Liq., in Herisau, Uebernahme von graphischen Arbeiten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1964, Seite 1851). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

4. September 1967. Bekleidung.
Lastina AG, in St. Gallen, Fabrikation von Textilprodukten usw. (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1967, Seite 2389). An der Generalversammlung vom 4. September 1967 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun **Quality Dress Marketing AG.** Jetziger Gesellschaftszweck: Marketing, insbesondere Marktforschung, Markterkundung, Marktbearbeitung und -werbung auf dem Gebiete der Qualitätsbekleidung. Die Gesellschaft kann auch gewerbliche Schutzrechte erwerben und weitergeben, sich an andern Unternehmen beteiligen, oder Unternehmungsverträge mit andern Unternehmen abschliessen.
4. September 1967. Strümpfe usw.
Saupe & Gretler A.-G., in St. Gallen, Strumpffabrik usw. (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1966, Seite 2707). An der Generalversammlung vom 29. August 1967 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Fritz Fehr, Präsident, Emil Robert Gretler, und Kurt Saupe, technischer Leiter, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Die Prokura von Josef Vogt ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Richard Suter, von St. Gallen und Krummenau, in St. Gallen, Präsident, und Gottlieb Dreier, von Trub, in St. Gallen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Anton Bannwart, von Kirchberg (St. Gallen), in St. Gallen; Hermann Eggmann, von Neukirch (Thurgau), in Niederteufen, Gemeinde Teufen; Curt Sallmann, von Amriswil, in Speicher, und Rudolf Jähn, von Deutschland, in St. Gallen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

4. September 1967.

Scherrer Zementwaren AG, in Mühlau, Gemeinde Lütisburg, Fabrikation von Zementwaren, Betrieb von Kieswerken usw. (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1966, Seite 753). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Beat Scherrer-Mock, von Kirchberg (St. Gallen), in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Er führt keine Unterschrift. Die Verwaltungsratsmitglieder Theresia Scherrer, Hans Scherrer und Franz Scherrer führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

4. September 1967.

Immobiliengesellschaft Bowal, in St. Gallen, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 14. Juni 1965, Seite 1860). Dr. Rudolf Schmid ist als Präsident zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Maurice Panchaud ist nun Präsident. Dr. Hans R. Jenny, Verwaltungsratsmitglied, bisher Sekretär, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Fernando Garzoni, von Stabio und Zürich, in Breganzona. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

4. September 1967.

«Coronette» Stickerei & Spitzen AG, in Au, Fabrikation von Stickereiartikeln usw. (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1967, Seite 2595). Anton Spirig-Heggli und Martha Spirig-Heggli, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Helene Berta Fischer, von Oberdiessbach (Bern), in Rorschacherberg, und Verena Bertschy, von Dürrenäsch (Aargau), in Horn. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4. September 1967.

Otto Lebrecht, Lederwarenfabrik, in Sevelen (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1952, Seite 1699). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Nachfolgefirma «Lebrecht Damentaschenfabrik», in Sevelen, übergegangen.

4. September 1967.

Lebrecht Damentaschenfabrik, in Sevelen. Inhaber der Firma ist Dr. Robert Lebrecht, von Sevelen, in Küsnacht (Zürich). Fabrikation von Damentaschen. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Otto Lebrecht, Lederwarenfabrik», in Sevelen. Histengasse.

4. September 1967.

Rolf B. Rupf Hotel Traube, in Ebnat-Kappel. Inhaber der Firma ist Rolf B. Rupf-Krämer, von Flums, in Ebnat-Kappel. Betrieb des Hotels Traube. Kappelerstrasse 38.

4. September 1967. Transporte.

A. Sutter-Gerschwiler, in Uzwil, Transportunternehmung (SHAB. Nr. 107 vom 8. Mai 1952, Seite 1198). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Nachfolgefirma «Albert Sutter», in Uzwil, übergegangen.

4. September 1967. Transporte.

Albert Sutter, in Uzwil. Inhaber der Firma ist Albert Sutter, von Appenzell, in Uzwil. Transportunternehmung. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «A. Sutter-Gerschwiler», in Uzwil. Neudorfstrasse 13.

4. September 1967. Zimmerei usw.

Emil Zimmermann, in Ebnat-Kappel. Inhaber der Firma ist Emil Zimmermann, von Wattwil, in Ebnat-Kappel. Zimmerei und Bauschreinerei. Rosenbüelstrasse 18.

4. September 1967. Stahl, Bauwerkzeuge.

Jos. Rüdisüli, in Goldach. Inhaber der Firma ist Josef Rüdisüli, von Amden, in Goldach (St. Gallen). Handel mit Stahl und Bauwerkzeugen. Bachfeldstrasse 21.

Graubünden – Grisons – Grigioni

31. August 1967. Beteiligungen, Treuhandgeschäfte.

Zektomus AG, in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. August 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen; Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, oder telegraphisch, oder im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Romano Bertoli, von Novaggio, in Lugano, als Präsident, und Dr. Duri Capaul, von Lumbrein, in Chur. Domizil: Masanserstrasse 80, bei Dr. D. Capaul.

31. August 1967. Textilien.

Mawe A.-G., in Chur, Forschung und Marketing auf dem Gebiet des Textilwesens sowie die Werbeberatung und -vermittlung (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1966, Seite 3396). Dr. Nicolo Battaglia ist aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Ulrich Gadient, von Trimmis, in Chur; er führt Einzelunterschrift.

31. August 1967. Wein.

L. Walser-Giger, in Haldenstein, Veltlinerweinhandlung (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1963, Seite 5). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

31. August 1967. Transporte, Garage, landwirtschaftliche Maschinen.

Fl. Pitsch, in Tschiery. Inhaber: Florian Pitsch, von und in Tschierv. Transporte, Garagebetrieb und landwirtschaftlicher Maschinenimport. Hauptstrasse.

31. August 1967. Autotransporte.

Beck & Kessler, in Landquart, Gemeinde Igis, Autotransporte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1965, Seite 1013). Die Firma ist seit dem 31. Mai 1967 aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

31. August 1967.

Ferntransporte Landquart, Georg Kessler, in Landquart-Fabriken, Gemeinde Igis. Inhaber: Georg Kessler, von Schiers, in Landquart-Fabriken. Ferntransporte. Im Park.

31. August 1967.

Konsumgenossenschaft Haldenstein, in Haldenstein (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1965, Seite 3824). Martin Giger-Bircher, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Peter Gasser, von und in Haldenstein, ist nun Präsident. Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Verwalter kollektiv zu zweien.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

4. September 1967.

Immobiliengesellschaft Arbag, in Arbon, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 14. Juni 1965, Seite 1860). Dr. Rudolf Schmid ist nicht mehr Präsident, sondern Mitglied des Verwaltungsrates; Dr. Maurice Panchaud, bisher Mitglied, ist nun Präsident, und Dr. Hans R. Jenny, bisher Sekretär, ist jetzt Vizepräsident; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher. Als neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Fernando Garzoni, von Stabio und Zürich, in Breganzona, gewählt.

4. September 1967.

Elektra Ettenhausen, in Ettenhausen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1963, Seite 2404). Eugen Kressibucher, Präsident; August Schwager-Niedermann, Aktuar, und Bruno Zehnder, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Bruno Lieberherr, von Nesslau, als Präsident; Paul Rütishauser, von Sommeri, als Vizepräsident und Aktuar, und Bruno Muff, von Grosswangen, als Kassier; alle in Ettenhausen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

4. September 1967. Eisenwaren.

W. Schädler, in Arbon, Fabrikation von gestanzten und gepressten Eisenwaren (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1960, Seite 3080). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. September 1967. Käserei, Schweinemast.

Paul Strähl, in Siegershausen, Betrieb einer Käserei in Siegershausen und in Eppishausen, Schweinemast (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1954, Seite 1424). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1967 an die Firma «P. Strähl AG», in Siegershausen, erloschen.

4. September 1967. Käse, Schweinemast.

P. Strähl AG, in Siegershausen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. August 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Käse; Schweinezucht und Schweinemast. Grundkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Paul Strähl», in Siegershausen, gemäss Sacheinlage- und öffentlich beurkundetem Liegenschaftenkaufvertrag vom 22. August 1967 sowie Uebernahmebilanz per 1. Januar 1967 mit Aktiven im Betrage von Franken 4 812 422.66 und Passiven im Betrage von Fr. 3 811 966.50 zum Uebernahmepreis von Fr. 1 000 456.16 gegen Uebergabe von 1000 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 456.16. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Paul Strähl, von Guntershausen bei Birwinken und Sulgen, in Siegershausen. Er führt Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist ferner erteilt an August Holenstein, von Bütschwil, und Kollektivunterschrift zu zweien an Doris Holenstein, von Bütschwil; Paul Strähl jun. und Hanspeter Strähl jun., diese beiden von Guntershausen bei Birwinken und Sulgen; alle in Siegershausen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Faido

4 settembre 1967. Ristorante.

Giulietta Bardelli, in Giornico. Titolare di tale ditta individuale è Giulietta Bardelli nata Montalbelli, moglie di Egidio, la quale convive nel regime della separazione dei beni, cittadina italiana, in Giornico. Gerenza del «Ristorante Biaschina», in Giornico. (Iscrizione fatta d'ufficio in seguito a decisione dell'autorità di vigilanza del 18 agosto 1967.)

Ufficio di Locarno

16 agosto 1967. Immobiliare.

Panoramvista S.A., in Locarno (FUSC. del 26 maggio 1967, N° 120, pagina 1799). Gianfranco Cotti, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; il suo diritto di firma è estinto. Milo Ingold, da Röthenbach presso Herzogenbuchsee, in Muralto, è nominato nuovo membro con firma collettiva a due. Gregor Schech (già membro), è ora presidente, con firma collettiva come finora.

Ufficio di Lugano

Rettifica.

Importazione Dischi Fonografici di Ugo Nespolo, in Bioggio, importazione e vendita all'ingrosso di dischi fonografici, ecc. (FUSC. del 24 luglio 1967, N° 170, pagina 2523), ditta cancellata. Attivo e passivo non sono assunti dalla nuova ditta «Importazione Dischi Fonografici di Norma Berti», in Bioggio.

Rettifica.

Importazione Dischi Fonografici di Norma Berti, in Bioggio (FUSC. del 24 luglio 1967, N° 170, pagina 2523). La ditta non ha assunto attivo e passivo della ditta cancellata «Importazione Dischi Fonografici di Ugo Nespolo», in Bioggio.

4 settembre 1967. Confezioni.

Athos di Micali Ettore, in Lugano. Titolare: Ettore Micali, di nazionalità italiana, in Lugano. Confezioni in pelle e in tessuto. Via Ronchetto 7.

Distretto di Mendrisio

31 agosto 1967.

Textiles Transports S.A. Succursale di Chiasso, in Chiasso, esecuzione di trasporti di prodotti tessili, ecc. (FUSC. del 7 settembre 1954, N° 208, pagina 2284), società anonima con sede principale a Ginevra. Julien Lanier non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Attualmente la succursale è impegnata con la firma individuale del nuovo amministratore unico Maurice Gouy, da ed in Ginevra. Paolo Testa, da Rancate, in Vacallo, è stato nominato procuratore per la succursale, con firma individuale. Le firme dei procuratori Cirillo Croci e Mario Testa sono estinte.

31 agosto 1967. Macelleria, ecc.
Pierino Cavadini, in Mendrisio, macelleria e salumeria (FUSC. del 4 settembre 1936, N° 207, pagina 2122). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

1° settembre 1967. Partecipazioni.
Maydist Holding S.A., in Chiasso, società anonima con atto notarile e statuti in data 31 agosto 1967. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5, attualmente un amministratore unico nella persona di Giuseppe Poma, da ed in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: presso Fiam S.A., via Livio 5, Chiasso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Vevey

4 septembre 1967. Formation et orientation professionnelle.
Institut Cybernétès, René Deluz, à Chardonne. Chef de la maison: René Auguste Deluz, allié Noblet, séparé de biens par contrat, de Romanel-sur-Lausanne, à Chardonne. Exploitation d'un centre de formation et d'orientation professionnelle. Bellevue.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

4 septembre 1967.
A. Bortis & Cie, Maison du Trousseau, à Sion (FOSC. du 19 juillet 1967, N° 166, page 2464), société en nom collectif. La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont été repris par l'associé Antoine Bortis, ci-après inscrit.

4 septembre 1967.
Antoine Bortis, La Maison du Trousseau, à Sion. Le chef de cette maison est Antoine Bortis, de et à Sion. Cette maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «A. Bortis & Cie Maison du Trousseau», à Sion, radiée. Exploitation d'un magasin de tissus, confections, mercerie. Avenue de la Gare.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 septembre 1967. Immeubles.
Coral S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC. du 8 juillet 1965, N° 156). Rudolf Schmid a démissionné de sa qualité de président; il reste membre du conseil d'administration. Le Dr Maurice Panchaud, jusqu'ici membre, est nommé président; le Dr Hans R. Jenny, jusqu'ici secrétaire, est nommé vice-président; le Dr Fernando Garzoni, de Stabio et Zurich, à Breganzona, est nommé membre du conseil d'administration, tous avec signature collective à deux.

4 septembre 1967. Immeubles.
Avenue Léopold Robert N° 108 S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC. du 8 juillet 1965, N° 156). Rudolf Schmid a démissionné de sa qualité de président; il reste membre du conseil d'administration. Le Dr Maurice Panchaud, jusqu'ici membre, est nommé président; le Dr Hans R. Jenny, jusqu'ici secrétaire, est nommé vice-président; le Dr Fernando Garzoni, de Stabio et Zurich, à Breganzona, est nommé membre du conseil d'administration, tous avec signature collective à deux.

4 septembre 1967. Immeubles.
S.I Cortina A S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC. du 2 avril 1962, N° 77). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Pierre Jungen dit Jung, jusqu'ici administrateur unique, nommé président, et Dr Max-Jacob Bubb, de Winterthour, à Lenzerheide, commune de Vaz-Obervaz (Grisons), secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La signature du président Pierre Jungen dit Jung est modifiée en conséquence.

Bureau du Locle

4 septembre 1967. Horlogerie.
Seitz S.A., aux Brenets (FOSC. du 17 août 1967, N° 191, page 2762). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er septembre 1967, la société a modifié ses statuts. Elle a pour but la fabrication, l'achat et la vente de pierres et d'outils d'horlogerie, pierres industrielles, empierrages, dispositif de protection contre les chocs pour les pivots de balanciers et autres mobiles de la montre, chatons et chatons combinés, verres de montres en saphir; traitement de surface (stop-oil). Elle peut s'occuper d'une manière générale de toutes opérations quelconques industrielles, mobilières ou immobilières susceptibles de faciliter la réalisation du but social. Elle peut s'intéresser à d'autres affaires en corrélation avec le but indiqué et participer à d'autres entreprises d'un genre analogue.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins 4½% der Kantonalbank von Bern, Serie GC, Nr. 16, von nom. Fr. 5000.—, ausgestellt am 2. September 1966 auf den Inhaber, mit Jahrescoupons Nr. 1 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (738³)

3011 Bern, den 7. September 1967

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 12. April 1912, Beleg I/29 von Fr. 20 000.—, lautend zu Gunsten des am 26. November 1966 verstorbenen Dr. med. Andreas Emil Liechti, gewesener Arzt, Bernstrasse 9, Langnau im Emmental, und lastend im I. Rang auf der Liegenschaft Langnau-Grundbuch Nr. 1225 des obgenannten Dr. med. Andreas Emil Liecht bzw. nun dessen Erbengemeinschaft, vertreten durch den Erbschaftsliquidator Notar Adolf Fleuti, Münzgraben 4, in Bern.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau im Emmental vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (739³)

3550 Langnau im Emmental, den 7. September 1967

Richteramt Signau in Langnau im Emmental,
der Gerichtspräsident: K. Hess

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de l'obligation de fr. 2450.—, au taux de 4%, du 25 octobre 1893, Vol. 33, N° 262, grevant en premier rang les immeubles feuillets 72 et 57 Cormoret, appartenant à M. Henri Abplanalp, cultivateur à Cormoret, d'une contenance totale de 169 centiares et d'une valeur officielle de fr. 18 140.—, de les produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2608 Courtelary, le 7 septembre 1967 (736³)

Le président du Tribunal: J. Bosshart

Kraftloserklärungen – Annulations – Annullamenti

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 6. September 1967 den Inhaberschuldbrief von Fr. 30 000.— mit Nachrücken und Zins bis 7%, Vorgang Fr. 80 000.—, lastend im zweiten Rang, in Sektion I, auf Parzelle 1784, des Grundbuches Basel, haltend 1 a 7,5 m², mit Gebäuden Stadthausgasse 15. Schuldner: Paul Scheuchzer-Brunner, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (740)

4000 Basel, den 8. September 1967

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es werden kraftlos erklärt:

Zertifikat Nr. 12225 10 Inhaber-Aktien Nr. 8901/10 zu Fr. 100.— nom. der Kunsteisbahn AG. Luzern, mit Coupons Nr. 3 u. ff.
Zertifikat Nr. 10302 5 Inhaber-Aktien Nr. 6201/5 zu Fr. 100.— nom. der Kunsteisbahn AG. Luzern, mit Coupons Nr. 3 u. ff.

6000 Luzern, 6. September 1967 (740)

Amtsgerichtspräsident I
von Luzern-Stadt:
Dr. W. Fischler

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung verschiedener Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Gastgewerbe der Stadt Bern

(Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen vom 28. September 1956)

Die vertragschliessenden Verbände haben bei der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Bern beantragt, die normal gedruckten Bestimmungen des zwischen ihnen am 8. Februar 1967 abgeschlossenen Gesamtarbeitsvertrages für das Gastgewerbe der Stadt Bern, gültig bis zum 31. Dezember 1970, allgemeinverbindlich zu erklären.

Dieser Antrag ist im Amtsblatt des Kantons Bern, Nr. 70 vom 6. September 1967 veröffentlicht worden.

Allfällige Einsprachen sind der Direktion der Volkswirtschaft schriftlich und begründet innert 30 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung gerechnet, einzureichen. (AA. 229)

3000 Bern, den 6. September 1967

Direktion der Volkswirtschaft
des Kantons Bern

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 14. April 1967 mit Gültigkeit bis 1. Februar 1968 der Firma **Parfümerie Vernée, Madl. Ultsch-Baiguini, Niederlenz**, für den Reisenden **Ultsch Walter, Niederlenz**, ausgestellte Reisekarte **Nr. 14920/21** ist infolge Diebstahls verloren und wird hiermit kraftlos erklärt. (AA. 230)

5600 Lenzburg, den 6. September 1967

Der Bezirksamtmann:
Stellvertreter: W. Burger

Tinos Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juni 1967 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Edwin Bänziger, Schönegg 7, 6300 Zug, anzumelden. (AA. 228²)

6300 Zug, 7. September 1967

Der Liquidator:
Edwin Bänziger

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 226056. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1967, 20 Uhr.
J. & E. Atkinsons Soc. Italiana per Azioni, via Privata Nino Bonnet 10, **Mailand** (Italien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 122014. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juli 1967 an.

Parfümeriewaren, Toilettenartikel, ätherische Oele, Kosmetika, Haarwasser, Zahnpulver und Seifen. (Int. Kl. 3, 21)

ATKINSONS

Nr. 226057. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1967, 20 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **Bern 18.**
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 121479. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juli 1967 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin für prophylaktische, therapeutische und diagnostische Zwecke in fester, flüssiger und Pulverform, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

SCARLATOXAL BERNA

Nr. 226058. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1967, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 122420. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juli 1967 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

TEBAFEN

Nr. 226059. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1967, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 122976. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juli 1967 an.

Sulfongruppen enthaltende Produkte, nämlich Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

TEBASULFON

N° 226060. Date de dépôt: 14 juillet 1967, 19 h.
The Calico Printers' Association Limited, St. James's Buildings, Oxford Street, **Manchester 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication. – Renouvellement de la marque N° 121083. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 juillet 1967.

Tissus en coton. (Cl. int. 24)

CEPEA

N° 226061. Date de dépôt: 19 juillet 1967, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 120644. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 mai 1967.

Préparations pharmaceutiques et diététiques, aliments et préparations alimentaires pour enfants. (Cl. int. 5)

LEGUWA

Nr. 226062. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1967, 12 Uhr.
Zentralschweizerischer Milchverband (M.V.L.), Habsburgerstrasse 12, **Luzern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 119468. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1967 an.

Milch, Milchprodukte und Käse aller Art. (Int. Kl. 29)

BEL LAGO

Nr. 226063. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1967, 12 Uhr.
Weber Söhne AG, Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik, Menziken (Aargau). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 121568. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1967 an.

Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)

GOLD RIO

N° 226064. Date de dépôt: 20 décembre 1966, 17 h.
Empresa Cubana Exportadora de Alimentos y Productos Varios (Cubaexport), 55, rue 23, Vedado, **Havane** (Cuba). – Commerce.

Rhum de provenance cubaine. (Cl. int. 33)

La marque est executée en or, rouge et noir.

Nr. 226065. Hinterlegungsdatum: 20. März 1967, 19 Uhr.
Nährkosan AG, Reitnau (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 220434. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1967 an.

Futtermittel, Futtermittelzusätze sowie Eiweiss-, Mineral- und Vitaminkonzentrat für Haustiere. (Int. Kl. 5, 31)

per_ fekta

Uebertragungen – Transmissions – Trasmissione

Marke Nr. 148166 (REDUFORM-DRAGEES). – Bahnhof- & Strauss-Apotheke und Drogerie Hermann Salvisberg, Zürich. – Uebertragung an **Para-Pharma, Salvisberg & Co., Löwenstrasse 59, Zürich 1.** – Eingetragen den 24. August 1967.

Marchio N° 175223 (CHRONOR, fig.). – Novidea Trust reg., Vaduz (Liechtenstein). – Trasmissione a **Imexs S.A.**, via Brentani 15, **Lugano.** – Registrato il 24 agosto 1967.

Marke Nr. 180101 (CHARIS). – Charis Parfümerie Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Frankfurt am Main (Deutschland). – Uebertragung an **Medaillon Mode Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Mainzer Landstrasse 631, **Frankfurt am Main** (Deutschland). – Eingetragen den 24. August 1967.

Marque N° 189794 (CALORIN). – Zyma S.A., Nyon. – Transmission à **Panpharma S.A.**, Nyon (Vaud); adresse pour la correspondance: Haslerstrasse 16, Berne 14. – Enregistré le 24 août 1967.

Marques N°s 196486 (SPECTACULARS), 196523 (RENAULD OF FRANCE), 211742 (BOY WATCHERS). – Sea & Ski Corporation, Reno (Nevada, USA). – Transmission à **Renauld International, Ltd.**, 851 Burlway Road, **Burlingame** (Californie, USA). – Enregistré le 24 août 1967.

Marke Nr. 201130 (SIGA). – T. Sieber-Gadient, Nieder-Uster. – Uebertragung an **SIGA Sieber-Gadient**, Fluhmattweg 10, **Luzern.** – Eingetragen den 24. August 1967.

Marke Nr. 202769 (ATOMI-TOX). – Albert Domeisen, Destillerie, Gais. – Uebertragung an **DOSA AG**, Langgasse 74, **Gais** (Appenzell A.-Rh.). – Eingetragen den 24. August 1967.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République du Congo (Brazzaville)

Libération des relations financières extérieures

Abrogeant le contrôle des changes antérieur, la loi N° 12/67 du 21 juin 1967 a libéré les relations financières de la république du Congo (Brazzaville) avec l'étranger tout en conférant cependant au gouvernement la faculté de déroger, par décret, à la liberté dont il s'agit pour assurer la défense des intérêts de la nation. Ne modifiant pas, par ailleurs, sous réserve des dispositions prémentionnées, le régime des importations et des exportations de marchandises ni la réglementation «en matière d'assurance et de réassurance et de capitalisation», la loi maintient de surcroît la formalité de l'autorisation préalable du ministère des finances pour l'importation et l'exportation de l'or. Enfin, elle prévoit un enregistrement des relations financières pour permettre l'établissement de la balance des paiements extérieurs du pays.

Précisant que la loi précitée sort ses effets depuis le 1er juillet 1967, le décret N° 67/150 du 30 juin dernier, pris en application de celle-ci subordonne les opérations suivantes, selon le cas, à autorisation préalable du ministre des finances ou à déclaration auprès de ce dernier:

- les investissements directs effectués à l'étranger par les «résidents» [1]);
- les investissements directs constitués par des «non-résidents» [2]) au Congo (Brazzaville);
- les emprunts à l'étranger qui ne sont point contractés par des banques ou liés à des opérations commerciales, lorsque leur montant excède 50 millions de francs C.F.A. [3]), les emprunts inférieurs à ce montant n'étant soumis qu'à une déclaration à adresser au ministère des finances;
- les prêts à l'étranger qui ne sont point consentis par les banques commerciales lorsque leur montant outrepasse 50 millions de francs C.F.A., les prêts inférieurs à ce montant n'étant assujettis qu'à une déclaration à adresser au ministère des finances;
- l'émission, l'exposition ou la mise en vente de valeurs mobilières étrangères.

Conformément aux engagements internationaux souscrits par la république du Congo (Brazzaville) les cinq catégories d'opérations ci-dessus ne sont pas subordonnées toutefois à autorisation ou à déclaration lorsqu'elles sont effectuées entre cet Etat africain d'une part et, d'autre part, la République française et la Principauté de Monaco et les pays [4]) dont l'institut d'émission est lié au Trésor français par une convention de compte d'opérations.

Par ailleurs, il ressort de ce décret que les ressortissants des pays avec lesquels le Congo (Brazzaville) n'entretient plus de relations commerciales et financières, résidant dans ce dernier Etat, doivent solliciter l'autorisation préalable du ministère des finances avant d'effectuer tout transfert de fonds vers l'étranger. En outre, les importations et les exportations de substances minérales précieuses (or et diamant) demeurent soumises dans les conditions antérieures à l'autorisation préalable du ministère des finances, du budget et des mines.

Enfin, il appert des dispositions d'application en cause, comme aussi d'un second décret (N° 67/151) du 30 juin 1967, que les autorités congolaises ont instauré à Brazzaville, en lieu et place de l'ancien office des changes, un Bureau des relations financières extérieures. Outre l'application de la réglementation nouvelle définie par la loi N° 12/67 et le décret 67/150, l'organisme en question est chargé d'autres tâches et en particulier de recueillir les données nécessaires à la connaissance des transferts réalisés avec l'étranger d'établir périodiquement la balance des paiements internationaux du Congo (Brazzaville) et de calculer les comptes prévisionnels des transactions financières avec l'extérieur. Pouvant faire appel à la collaboration des administrations publiques ou des banques, le Bureau des relations financières extérieures – dont le budget est alimenté en recettes par la perception d'une taxe sur les opérations de commerce extérieur recouvrée par la douane – est assisté d'un comité consultatif pour la détermination des modalités de collecte des renseignements nécessaires à l'élaboration de la balance des paiements et des comptes prévisionnels ainsi que pour les procédures d'obtention des documents utiles à l'accomplissement de ses tâches.

---

[1]) Personnes vivant en permanence sur le territoire congolais y compris les étrangers qui s'y sont fixés. Institutions publiques ou privées ayant la personnalité morale, établies sur le territoire congolais ou contrôlées à l'étranger par des intérêts congolais.

[2]) Personnes morales ou physiques n'ayant pas la qualité de «résident» au sens des dispositions du décret N° 67/150 du 30 juin 1967.

[3]) Union monétaire ouest africaine dont font partie les Républiques togolaise, islamique de Mauritanie, du Sénégal, de Côte d'Ivoire, du Niger, du Dahomey et de Haute-Volta – Républiques malgache – République gabonaise, centrafricaine, fédérale du Cameroun et du Tchad qui, avec celle du Congo (Brazzaville), forment l'Union douanière et économique de l'Afrique centrale.

[4]) 100 francs C.F.A. (Communauté financière africaine) = 1,77 Fr. s. approximativement (cours moyen des devises). 213. 12. 9. 67

Telephonverkehr.
Abonnementsgespräche und gelegentliche Gespräche zu fester Zeit

(PTT) Abonnementsgespräche und gelegentliche Gespräche zu fester Zeit sind im Telephonverkehr mit Belgien, Deutschland, den Niederlanden und Norwegen von sofort an und mit Frankreich, Luxemburg, Oesterreich und Schweden vom 1. Oktober 1967 an nicht mehr zugelassen.
213. 12. 9. 67

Correspondance téléphonique.
Conversations par abonnement et conversations fortuites à heure fixe

(PTT) Les conversations par abonnement et les conversations fortuites à heure fixe ne sont plus admises dès maintenant dans la correspondance téléphonique avec l'Allemagne, la Belgique, la Norvège et les Pays-Bas, et dès le 1er octobre 1967 dans la correspondance avec l'Autriche, la France, le Luxembourg et la Suède. 213. 12. 9. 67

Relazioni telefoniche.
Conversazioni in abbonamento e conversazioni fortuite a ora fissa

(PTT) Le conversazioni in abbonamento e quelle fortuite a ora fissa non sono più ammesse con effetto immediato nelle relazioni telefoniche con il Belgio, la Germania, la Norvegia e i Paesi Bassi, mentre con l'Austria, la Francia ed il Lussemburgo esse non sono più ammesse a decorrere dal 1° ottobre 1967. 213. 12. 9. 67

Rumänien: Telephonverkehr

(PTT) Im Telephonverkehr mit Rumänien können «Vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche» nur von Rumänien aus nach der Schweiz geführt werden. In Richtung Schweiz-Rumänien lässt sie die rumänische PTT-Verwaltung nicht zu. 213. 12. 9. 67

Roumanie: Correspondance téléphonique

(PTT) Dans la correspondance téléphonique avec la Roumanie, les «conversations payables à l'arrivée» ne peuvent être échangées que de la Roumanie à destination de la Suisse. Dans la direction Suisse–Roumanie, l'administration roumaine des PTT ne les admet pas. 213. 12. 9. 67

Romania: Relazioni telefoniche

(PTT) Nelle relazioni telefoniche con la Romania le conversazioni «pagabili dal richiesto» sono possibili solo dalla Romania verso la Svizzera. L'amministrazione delle PTT romene non le ammette nella direzione inversa Svizzera–Romania. 213. 12. 9. 67

Türkei: Telephonverkehr

(PTT) Von nun an sind mit der Türkei Bildübermittlungen zwischen privaten Bildstellen oder von privaten nach öffentlichen Bildstellen über das Telephonnetz zugelassen. Die Taxe beträgt, wie für gewöhnliche Telephongespräche, Fr. 15.90 für die ersten 3 Minuten und Fr. 5.30 für jede weitere Minute. Ferner wird für jede Uebermittlung ein Zuschlag entsprechend der Taxe für 4 Minuten berechnet.

Bei Bildübermittlungen zwischen einer privaten und einer öffentlichen Bildstelle wird zudem vom Empfänger für jedes übermittelte Bild eine Gebühr von Fr. 14.30 als Entschädigung für die Beanspruung der öffentlichen Bildstelle erhoben. 213. 12. 9. 67

Turquie: Correspondance téléphonique

(PTT) Dès à présent, les transmissions d'images avec la Turquie sont admise entre postes privés ou de postes privés vers des postes publics par le réseau téléphonique. Comme pour les conversations téléphoniques ordinaires, la taxe est de 15 fr. 90 pour les 3 premières minutes et de 5 fr. 30 pour chaque minute supplémentaire. En outre, une surtaxe correspondant à la taxe pour 4 minutes est calculée pour chaque transmission.

De plus, pour les transmissions d'images entre un poste privé et un poste public, il est perçu du destinataire pour chaque image transmise une taxe de 14 fr. 30 comme indemnité pour la mise à contribution du poste public.
213. 12. 9. 67

Turchia: Relazioni telefoniche

(PTT) D'ora in poi sono ammesse con la Turchia le trasmissioni di immagini sulla rete telefonica tra posti privati o da posti privati verso posti pubblici. La tassa è quella delle conversazioni telefoniche ordinarie, cioè fr. 15.90 per i primi 3 minuti e fr. 5.30 per ogni minuto in più. Per ogni trasmissione è inoltre computato un supplemento che corrisponde alla tassa per 4 minuti.

Per la trasmissione di immagini tra un posto privato ed uno pubblico il destinatario deve pagare per ogni immagine trasmessa fr. 14.30 per l'uso del posto pubblico. 213. 12. 9. 67

Auslandspostüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 9. September 1967 — Cours de conversion dès le 9 septembre 1967

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.78; Dänemark/Danemark: Fr. 62.75; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.85; Frankreich/France: Fr. 88.80; Italien/Italie: Fr. –.70; Marokko/Maroc: Fr. 86.90; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 121.10; Norwegen/Norvège: Fr. 60.90; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.86; Schweden/Suède: Fr. 84.40.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15*). Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 213. 12. 9. 67

Diplomatische und konsularische Vertretungen
Représentations diplomatiques et consulaires

Seine Exzellenz Herr Mohammed Yussof hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter des Königreichs Afghanistan bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.
213. 12. 9. 67

Son Excellence M. Mohammed Yussof a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Royaume d'Afghanistan près la Confédération suisse. 213. 12. 9. 67

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

büfa
Bürofach-Ausstellung, Zürich

12. - 16. September 1967

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition de juin 1967

Brochure de 44 pages, **Prix: 1 fr. 80** (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

Der

SHAB-Leserkreis

- **ist kaufkräftig**
- **Nutzen Sie diese Kaufkraft**
- **Inserieren Sie!**

Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern

5¼% Anleihe 1967 von Fr. 20 000 000 nominal

Ausgabepreis:	99,40% + 0,60% halber eidg. Emissionsstempel = 100%
Laufzeit:	längstens 15 Jahre
Zeichnungsfrist:	12. bis 18. September 1967, mittags

Zur Beschaffung weiterer Mittel für den Ausbau ihrer Anlagen und die Beteiligung an im Bau befindlichen Partnerkraftwerken nehmen die Centralschweizerischen Kraftwerke, Luzern, eine

5¼% Anleihe 1967 von Fr. 20 000 000 nominal

zu den folgenden hauptsächlichsten Bedingungen auf:

Inhabertitel	Fr. 1000 nominal
Jahrescoupons	auf den 20. Oktober; erster Coupon fällig am 20. Oktober 1968
Laufzeit	15 Jahre, d. h. bis 20. Oktober 1982
Kündigung	seitens der Gesellschaft nach 10 Jahren zulässig, d. h. frühestens auf den 20. Oktober 1977

Negative Hypothekenklausel

Emissionspreis	99,40% + 0,60% halber eidg. Titelstempel = 100%
Liberierungsfrist	20. bis 31. Oktober 1967, mit Zinsverrechnung zu 5¼% ab 20. Oktober 1967
Kotierung	der Titel an den Börsen von Zürich und Basel

Von dieser Anleihe hat sich die Gesellschaft einen Betrag von Fr. 1 500 000 reserviert.

Ein Bankenkonsortium hat die restlichen Fr. 18 500 000 fest übernommen und legt sie in der Zeit vom

12. bis 18. September 1967, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Sämtliche schweizerischen Niederlassungen der unterzeichneten Banken nehmen Anmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

BANK LEU & CO. AG. — **LUZERNER KANTONALBANK**

URNER KANTONALBANK — **SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

Was ist mittlere Datentechnik (MDT)?

Die RENE FAIGLE ORGANISATION gibt Ihnen die Antwort und zeigt an der Büfa das Spitzenprodukt dieser neuen Methode.

Überzeugen Sie sich, wie vielseitig und kostensparend die MITTLERE DATENTECHNIK auch für Sie ist.

FAIGLE

RENE FAIGLE AG
Büfa Halle 7 Stand 704

(direkter Eingang Thurgauerstrasse)

8057 Zürich, Seminarstrasse 28, Tel. 051/26 67 26
3000 Bern, Junkerngasse 41, Tel. 031/22 60 77
1200 Genève, 32, rue des Noirettes, Tél. 022/42 14 00

Neu

Betriebswirtschaftliche Neuerscheinungen

Kapitalflußrechnungen

Funds Statement, Liquiditätsnachweis, Bewegungsbilanz als dritte Jahresrechnung der Unternehmung.

Von Prof. Dr. K. Käfer. XII, 432 Seiten mit 2 Tafeln. Gebunden Fr. 45.—.

Erste umfassende Darstellung dieser neuartigen Abschlußrechnung, die immer häufiger gleichwertig neben Bilanz und Erfolgsrechnung tritt, sowohl als Unterlage für finanzielle Entscheidungen der Unternehmungsleitungen wie auch als Bestandteil der veröffentlichten Jahresrechnung fortschrittlicher amerikanischer und europäischer Unternehmungen.

Elektronische Datenverarbeitung

Einführung für Kaufleute.

Von Dr. C. Baumgartner und B. Gehrig. 196 Seiten mit 95 Abbildungen. Gebunden Fr. 32.—.

Das Buch vermittelt jenes Basiswissen, das notwendig ist, um die betrieblichen Konsequenzen der Datenverarbeitung zu verstehen. In verständlicher Sprache werden die technischen Grundlagen erläutert.

Unternehmungsfinanzierung

Von Dr. W. Rüfli und Dr. M. Boemle. 2., erweiterte und vollständig neu bearbeitete Auflage. 397 Seiten. Fr. 28.—, gebunden Fr. 32.—.

Systematische Darstellung der betriebswirtschaftlichen, handels- und steuerrechtlichen Aspekte der Gründungs- und Erweiterungsfinanzierung mit Eigen- und Fremdkapital, Umwandlung, Fusion und Sanierung, Kapitalrückzahlung, Liquidation von Einzelfirmen und Gesellschaften.

Die betriebswirtschaftlichen Risiken und Verlustquellen

Von Dr. J. Viel, Wirtschaftskonsulent. 54 Seiten. Fr. 6.40.

«Das fundierte betriebswirtschaftliche Wissen und durch lange, vielseitige treuhänderische Praxis gereifte Können des Autors kommt auch diesem Büchlein zugute, das dank seiner Prägnanz dem zeitknappen Unternehmungsleiter und seinem Führungsstab von größtem Nutzen sein kann.» (Wdm.)

Die Bewertung von Unternehmungen und Unternehmungsanteilen

Von Dr. J. Viel, Dr. O. Bredt und M. Renard. 2., neu bearbeitete und erweiterte Auflage. 109 Seiten. Gebunden ca. Fr. 15.—. (Erscheint Ende September.)

«Das Werk ist die Frucht freundschaftlicher Zusammenarbeit einer Gemeinschaft europäischer Fachleute, die für ihr Wissen und ihre Talente bestens bekannt sind und das Problem auf Grund langer praktischer Erfahrungen beherrschen.»
(M. Moine, Präsident der UEC)

Keine Angst vor Wort und Satz

Der vergnügliche Sprachführer für jedes Büro.

Von Dr. H. Rutishauser und Dr. W. Winkler. 3., neu bearbeitete und erweiterte Auflage. 328 Seiten. Gebunden Fr. 18.—. (Erscheint anfangs Oktober.)

«Mit einiger Energie kann man sich gutes Deutsch auch durch häusliches Studium aneignen. Von den zu diesem Zweck geschriebenen Büchern ist „Keine Angst vor Wort und Satz" eines der besten.» (National-Zeitung)

kv

Bei Ihrem Buchhändler und beim Verlag des Schweiz. Kaufmännischen Vereins Zürich — Bürofachausstellung (büfa) Zürich, Hallenstadion, Halle 9, Stand 911.

büfa
Bürofach-Ausstellung, Zürich
12. - 16. September 1967

Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel 1965 erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Indice suisse de la production industrielle

Supplément N° 75

La publication de la Commission de recherches économiques du Département de l'économie publique, qui a paru en 1965 sous le titre précité, est en vente au prix de fr. 3.50 (24 pages, format A 4). Envoi contre versement préalable du montant en question au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

GFB
Gesellschaft für Beteiligung der Bauwirtschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 29. September 1967, vormittags 10 Uhr, im Atelier Neuenschwander, Rütistrasse, Gockhausen (Zürich)

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1966.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung liegen vom 15. September 1967 an am Sitz der Gesellschaft, Stampfenbachstrasse 67, 8006 Zürich, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Ausweiskarten für die Teilnahme an der Generalversammlung werden den Aktionären gegen Aktienausweis am Sitz der Gesellschaft oder am Versammlungsorte vor der Versammlung abgegeben.

Zürich, den 8. September 1967 **Der Verwaltungsrat**

Le Grand Hôtel, Grand Hôtel de l'Observatoire
Hôtel Auberson S.A., à St-Cergue

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

à l'Hôtel de l'Observatoire, à Saint-Cergue, mardi 26 septembre 1967, à 12 heures 30.

Ordre du jour: Opérations statutaires

Les cartes pour l'assemblée générale seront délivrées contre présentation des titres à la Société de Banque Suisse, à Nyon, où le bilan et compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires.

Le conseil d'administration

Société de Valeurs Textiles
Bâle

Paiement du dividende

Conformément aux décisions de l'assemblée générale des actionnaires du 10 juin 1967, le dividende de 50% pour l'exercice 1966, s'élevant

à brut	Fr. 2500.—
./. 30% impôt anticipé	Fr. 750.—
	Fr. 1750.—

par action, est payable à partir du 15 septembre 1967 à la Société de Banque Suisse à Bâle ou au siège de la société, contre remise du coupon N° 17.

Zu verkaufen

aus familiären Gründen

Konfektionsfabrik

in der welschen Schweiz, spezialisiert auf Damenartikel (Hosen, Kleider, Ensembles), die sich aber leicht auf irgendeine andere Konfektionsart umstellen liesse.

- Mit qualifiziertem Personal: ungefähr 50 zum grössten Teil schweizerische Arbeiterinnen.
- Modernes Produktionsmaterial.
- Ateliers in der Liegenschaft, ungefähr 250 m², zu verkaufen oder zu vermieten.
- Büro, Garage, Essaal, Wohnungen Nähe Bahnlinie.

Offerten unter Chiffre SHAB 130184 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

12.—16. September 1967

Bürofach-Ausstellung

büfa

die umfassende Büroschau

Ausstellungsgelände Zürich-Oerlikon
Hallenstadion

Dienstag	12. September	10.00—19.00
Mittwoch	13. September	9.00—22.00
Donnerstag	14. September	9.00—19.00
Freitag	15. September	9.00—22.00
Samstag	16. September	9.00—16.00

Warenverkehr und gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung wurden, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgten Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, in einer vierten Auflage zusammengefasst. Die Broschüre kann noch zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstr. 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30-520.

Der Supertyper ist eine Reise an die Büfa wert!

Unsere Büfa-Adresse:
Halle 4-T
Stand 454

Denn Supertyper automatisiert alles, was mit Schreiben zu tun hat. Das ist ein wesentlicher Teil der Administration, der seit Jahrzehnten von der Automationswelle vergessen wurde.
Das interessiert den Einkäufer, den Betriebsorganisator, den Chef der Korrespondenzabteilung, den Chef der Datenverarbeitung, aber auch den Geschäftsinhaber selber, auf dessen Brieftasche sich jede Rationalisierung direkt auswirkt.

Supertyper zeigt an der Büfa:

● Selectograph
den vielseitigen, elektronischen Korrespondenzautomaten mit interessanten Zusatzgeräten (Stapelleser für Adresskarten, Sortacard Sortiergerät für Adressen, Zeilenautomatik).
● Advocate
den leistungsfähigen Textbearbeitungsautomaten für die Erarbeitung von Texten über verschiedene Entwurfsstadien hinweg.

Supertyper-Premieren an der Büfa:

● Grossraumleser
Zusatzleser mit einer Kapazität von 150000 Zeichen pro Lochstreifen, Suchgeschwindigkeit von 300 Zeichen pro Sekunde.
● Multiselect
ein Selektionsgerät für die direkte Ansteuerung beliebig vieler Textbausteine, Volltastatur für das Eintasten von 999 Textnummern, automatische Programmherstellung.
● Orgamat
der neu entwickelte, elektronische Organisationsautomat für die Automatisierung ganzer Arbeitsabläufe und für die programmierte, periphere Datenerfassung.
● Orgapunch
ein peripheres Datenerfassungsgerät für manuellen, auf Wunsch programmgesteuerten Einsatz.

Der Supertyper ist also eine Reise an die Büfa wert! Wenn Sie vor Ihrem Besuch an unserem Stand noch mehr wissen möchten, dann füllen Sie bitte den untenstehenden Talon aus.
Sie erhalten dann die Büfa-Sonderausgabe unseres periodisch erscheinenden Supertyper Digest, in welchem die ausgestellten Maschinen im Detail beschrieben sind.

sc
SHAB

Coupon

Ich bitte Sie um Zustellung der Supertyper Digest – Büfa-Sondernummer

Name:

Firma:

Adresse:

Einsenden an:
Supertyper Organisation
Berninastr. 29, 8057 Zürich
Tel. 051 483131/483132

Supertyper

Neuheiten an der «büfa 67» von

Pfister-Leuthold AG, Zürich

Baslerstrasse 102
8048 Zürich
Tel. (051) 52 36 30

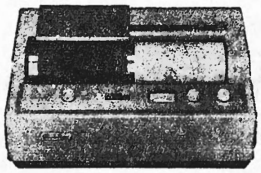
Gestetner

Büromaschinen

Das bewährte Maschinenprogramm in 6 verschiedenen Modellen.

Neuheit: ES 455. Mit diesem Gestetner-Electronic-Uebertragungsgerät können Sie jetzt auch Glanzphotos und farbige Vorlagen (Pläne) auf eine druckfertige Metrize übertragen.

Electronicgerät



Stielow

Adressiermaschinen

Mit Ihrer Schreibmaschine kann der Adressträger für die Stielow-Adressiermaschinen beschriftet werden.

Thomas Collator

Zusammentragmaschinen

Autosorter: Mit dieser Neuheit können ab der Druckmaschine 120 Seiten zusammengetragen werden.

Gestetner

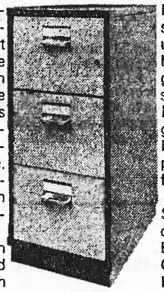
Kleinoffset

Mit Schreibmaschine, Kugelschreiber, Pinselfarbe oder Tuschfeder können druckfertige Papierplatten hergestellt werden.

Halle 8, Stand 807 und 810

Filiale Bern
Gutenbergstrasse 1
Tel. (031) 25 13 13

Feuersicher



Es gibt nur wenige Unterlagen in einer Firma, die unbedingt vor Feuer geschützt werden müssen. Aber diese wenigen dürfen auf keinen Fall verloren gehen, denn sie sind lebenswichtig für das Fortbestehen des Unternehmens. Es sind dies z.B. Verträge, Versicherungspapiere, Fabrikations- und Patentunterlagen, häufig auch Microfilme oder Magnetbänder.
Als Zeitungsleser wissen Sie, dass in unserem Land jedes Jahr viele Firmen durch Feuer ganz empfindlich geschädigt werden. Zum Schutz unersetzlicher Dokumente hat Chubb London das grösste Programm feuersicherer Organisations-Möbel entwickelt. Auf der ganzen Welt haben sich in Fällen von Brandkatastrophen CHUBB Schränke als feuersicher erwiesen.
Feuertest nach englischer Standardkurve. Je nach Modell 1¼ bis 2 Stunden bei Erhitzung bis auf 1025 Grad Celsius, mit Sturz aus 9,15 m Höhe bei 930 Grad Celsius.

Das Programm umfasst Schubladenschränke in allen Grössen, Aktenschränke, Pulte, Schränke für Microfilme, Lochkarten, Magnetbänder und Disk-Packs.

Generalvertretung:
Definitiv Organisation AG
Förrlibuckstrasse 110 Zürich
Tel. 051/44 46 00

Neu

Büfa: Halle 7 Stand 711

büfa Bürofach-Ausstellung, Zürich 12.-16. September 1967

9000
Adressen in der Stunde
mit der neuen
FIMA-Adressiermaschine
Modell 800

Wenn Sie in Ihrem Betrieb eine grössere Adressieranlage benötigen, sollten Sie sich einmal dieses neue Modell ansehen. Die FIMA-Hochleistungs-Adressiermaschine Mod. 800 wurde speziell für den «Grosseinsatz» geschaffen. Trotz Eleganz ist sie robust, kann also ruhig von morgens bis abends — Monat für Monat — in Betrieb sein. Schafft 9000 Drucke in der Stunde. Um diese hohe Geschwindigkeit auszunutzen, bietet das FIMA-Programm eine ganze Reihe von Sondereinrichtungen, u. a. auch automatische Formularführungen, schnelle Anleger für Einzelformulare, Rollendruckeinrichtungen, Vorzugs- und Schneideautomaten für randgelochte Endlosformulare usw. Das Modell 800 ist universell ausstattbar und mit eingebauter automatischer Selektion in vielen Kombinationen lieferbar.

FIMA-FIMA-FIMA-FIMA-FIMA-FIMA
ADRESSIERMASCHINEN

SISTEMATIC AG · 8024 ZÜRICH 1
Rämistrasse 3 — Tel. 051 / 47 94 40

Bitte, senden Sie mir unverbindlich Unterlagen über

☐ FIMA, elektrische Adressiermaschinen
☐ FIMA-Handmaschinen
☐ FIMA-Prägemaschinen

Firma/Name _____

Adresse _____

KODAK
AN DER BÜFA

Besuchen Sie
das
Kodak Business Systems Center!
Zürich, 12. - 16. September 1967

STAND 451

Haben Sie Lagersorgen? Kommen Sie zu uns, wir nehmen Ihnen diese ab.

KELLER- UND KÜHLRÄUME zu vermieten an der Linie Zürich–Basel (ob. aarg. Rheintal).

Kühlräume zirka 110 m², Kellerraum zirka 360 m² und 5,40 m hoch, Kühlräume mit Leistung bis + 2° C.

Geleiseanschluss. Hub-Stapler steht zur Verfügung.

Kurzofferten unter Chiffre OFA 7449 R an Orell Füssli-Annoncen AG., 5001 Aarau.

Zahlreiche Firmen aller Branchen bekennen sich zur neuzeitlichen Fakturier-Methode: Wanderer Logatronic. Diese elektronische Fakturieranlage löst alle Programme auf individuelle Weise. Logatronic hat eine Antwort auch für Ihr Problem.
Wir studieren Ihre Fakturier- und Abrechnungsprobleme objektiv und unterbreiten Ihnen einen unverbindlichen Rationalisierungs-Vorschlag. Wir möchten Ihnen auch erklären, warum die Logatronic allen anderen Anlagen ihrer Klasse überlegen ist. Und gerne würden wir Ihnen auch unsere vollständige Referenzliste zeigen.

30 Jahre Erfahrung
in Büro-Organisation

FAIGLE

Bern: Junkerngasse 41,
Tel. 031 22 60 77
Genf: 32, rue des Noirettes,
Tel. 022 42 14 00

Die René-Faigle-Organisation verfügt über ein dynamisches Team erfahrener Spezialisten, das alle Ihre Organisationsprobleme gründlich analysiert und für Sie optimale Lösungsvorschläge ausarbeitet. 30 Jahre Erfahrung stecken in diesem Beratungsservice. Welches ist Ihr Problem? Verlangen Sie ein Gespräch mit René-Faigle-Spezialisten durch diesen Bon.

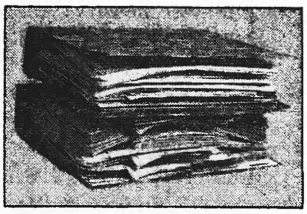
BON für

☐ unverbindliche Demonstration der Fakturieranlage Wanderer Logatronic
☐ ausführliche Prospektunterlagen und Referenzliste

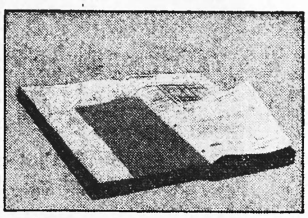
Firma: _____

Einsenden an: René Faigle AG, Seminarstrasse 28, 8057 Zürich, Tel. 051 26 67 26

Das
SCHWEIZERISCHE
HANDELSAMTSBLATT
ist in Finanzkreisen sehr verbreitet.
Mit einem Inserat
erreichen auch Sie diese
Kreise.



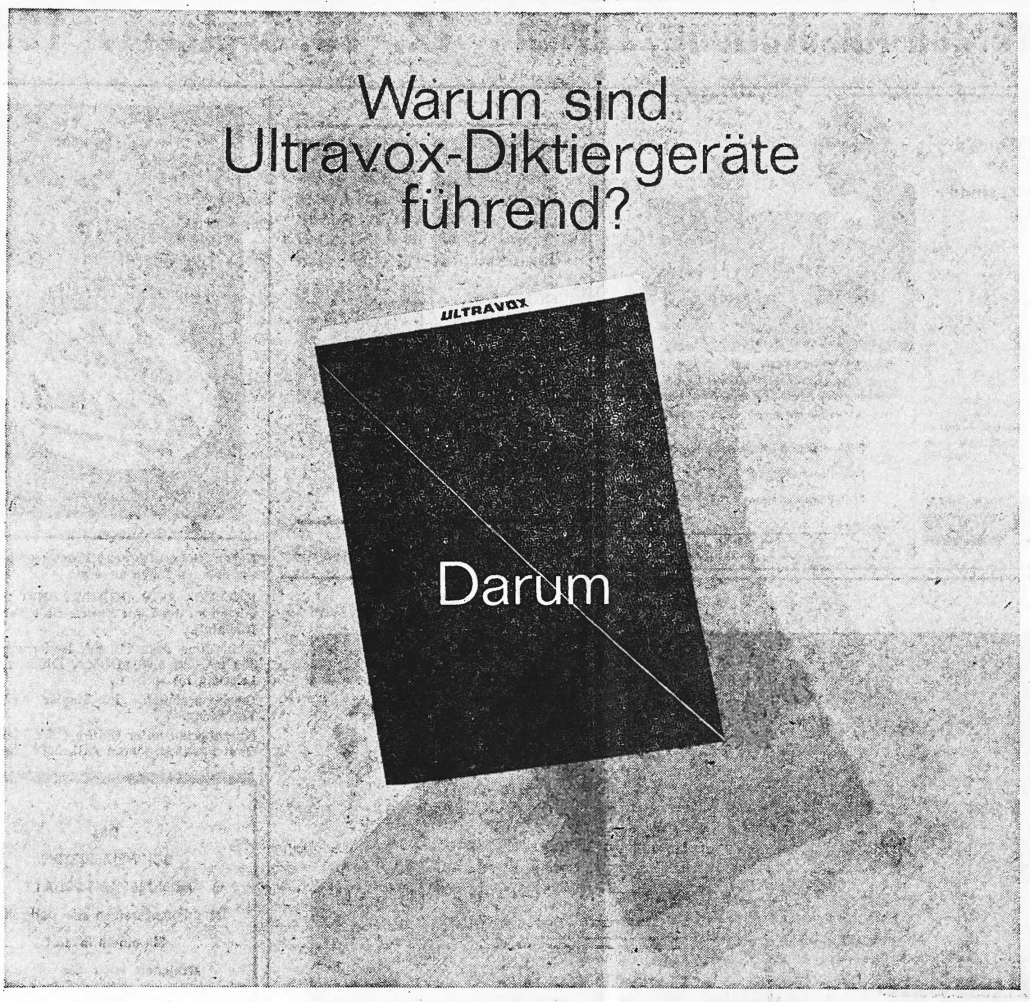
Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern



einen handlichen
PLANAX-Band
So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

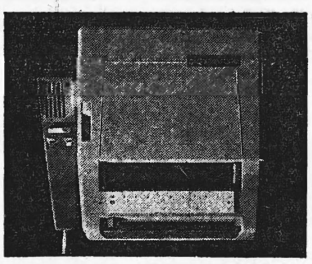
Alles, was ablegepflichtig ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem haltbaren Band klebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und paßt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX das ideale Bindesystem. Ausführliche Informationen und unverbindliche Vorführung erhalten Sie von

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG
2501 BIEL — Bahnhofstr. 6, Tel. (032) 2 40 29/38
8030 ZÜRICH — Carmenstr. 24, Tel. (051) 34 50 32/33



büfa Bürofach-Ausstellung, Zürich
12.-16. September 1967

...weil der Diktatträger ein sinnvolles Format hat—Normalformat A5. Das ist praktisch, bürogerecht und handlich. Denken Sie ans Weitergeben, Ablegen und Verschicken * Einfach genial; im Nu ist jede Diktatstelle auffindbar: silbengenaues Korrigieren ist selbstverständlich. Der Diktatträger des führenden Diktiergerätes: unverwüstlich, tausendfach verwendbar. Das ist wirtschaftlich. Die Konzeption hat sich bewährt. Kein Wunder, dass allein in der Schweiz über 20 000 Ultravox verkauft wurden. Verlangen Sie eines zur Probe.



Büfa, Halle 6, Stand 608

ULTRAVOX

Direma Diktier- und Rechenmaschinen AG Räffelstr. 20 8045 Zürich Telefon 051 / 35 73 73

Bandeisen
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Lagerhäuser der Centralschweiz und Lagerhaus Aarau

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 25. September 1967, vormittags 10.30 Uhr, im Bahnhofbuffet, 1. Stock, in Aarau

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates. Abnahme der Jahresrechnung nach Antrag der Kontrollstelle. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Erwerb einer Landreserve.
4. Erweiterungsbau Weinkellereien.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Bemerkungen:

a) Der Geschäftsbericht ist auf unserem Bureau in Aarau erhältlich;
b) Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Bericht der Kontrollstelle sind von Freitag, den 19. September 1967, hinweg im Lagerhaus Aarau zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt (OR 696);
c) die Ausweiskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis Freitag, den 22. September 1967, bei unserer Direktion zu beziehen.

Aarau, den 15. August 1967

Im Namen des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. F. Meyer

Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi Locarno

AVVISO DI CONVOCAZIONE

Gli azionisti delle Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 26 settembre 1967, ore 17, nella sala del Consiglio comunale di Locarno.

Ordine del giorno:

1° Approvazione del rapporto di gestione, dei conti e bilancio 1966 e scarico all'amministrazione.
2° Nomina di un rappresentante degli azionisti privati quale membro del consiglio di amministrazione, per il triennio 1967/1969.
3° Nomina di cinque membri del consiglio di amministrazione per il triennio 1967/1969.
4° Nomina di un capo-revisore per il triennio 1967/1969 nonchè di un revisore e un supplente revisore per il 1967.
5° Eventuali.

Il rapporto di gestione, i conti ed il bilancio 1966 nonchè il rapporto dell'ufficio di revisione sono depositati presso la direzione della società in Locarno, a disposizione degli azionisti che volessero prendere visione.

Per poter prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le loro azioni FART entro il giorno 26 settembre, ore 12, presso la direzione della società oppure presso le succursali di Locarno dell'Unione di Banche Svizzero, della Banca dello Stato, della Banca Popolare Svizzera o della Banca Popolare di Lugano, nonchè presso agenzie o rappresentanze di banche esistenti in Vallemaggia, ritirando la tessera di ammissione.

La tessera è pure indispensabile per aver diritto al viaggio gratuito nella giornata del 26 settembre 1967 da qualsiasi stazione delle linee FART a Locarno.

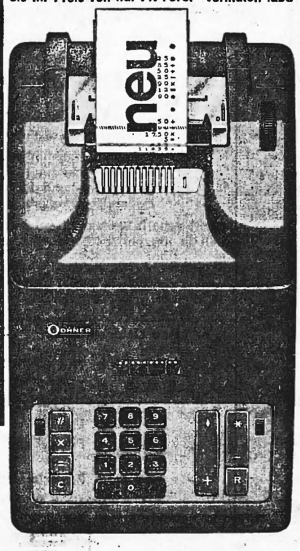
La tessera deve essere presentata all'ufficio dell'assemblea, il quale apporrà un timbro speciale sul tagliando, per il ritorno entro stesso giorno.

Locarno, 7 settembre 1967

Il consiglio di amministrazione

Wahrlich keine Hexerei!

Rechnen auf der neuen ODHNER-Rechenmeschine ist tatsächlich keine Hexerei. Addieren, subtrahieren, multiplizieren – alles geht rasch und sicher vor sich. Ganz neu ist die vollautomatische Schnell-Multiplikation (natürlich abgekürzt). Wer sich mit Rechenproblemen befaßt, sollte die ODHNER MX auf jeden Fall kennenlernen. Sie leistet mehr, als ihr Preis von nur Fr. 1 375.– vermuten läßt.



Generalvertretung für die Schweiz
Rechenmaschinen-Vertriebs-AG Luzern
Murbacherstraße 3
Telefon 041 - 2 23 14
Büfa-Stand 456
(Hallenstadion-Terrasse)

ODHNER MX

Brochure AELE

(Nouvelles dispositions AELE)

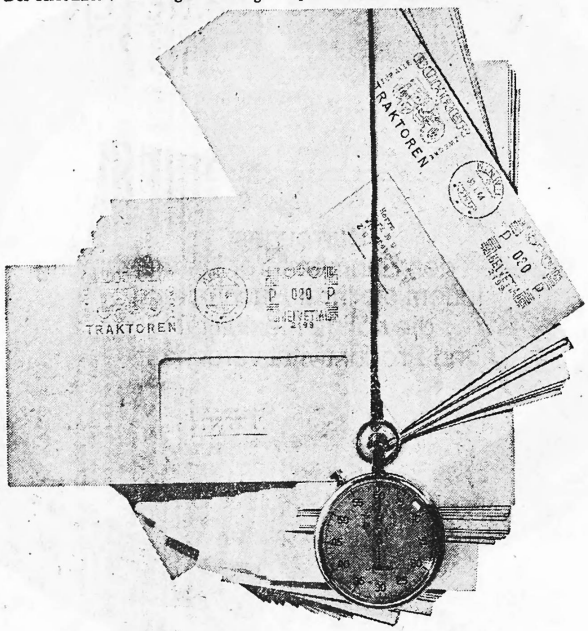
Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.– (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

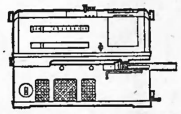
büfa

Bürofach-Ausstellung, Zürich

12. - 16. September 1967

100 Briefe in 60 Sekunden! Das ist die Normalleistung einer HASLER-Frankiermaschine für Frankierung, Wertregistrierung und Reklameaufdruck. Für die gleiche Arbeit benötigt eine gute Angestellte bei Markenfrankierung die fünf- bis zehnfache Zeit. Allein durch diese Zeit- und Lohnersparnis amortisiert sich eine HASLER innert wenigen Jahren. Dabei ist zu bedenken, dass eine HASLER so solid und betriebssicher arbeitet, dass sie nach 20 und 30 Jahren noch ihren Dienst versieht. Mit einer HASLER frankierte Briefe präsentieren überdies immer geschäftlich und werben für Ihr Unternehmen. Der HASLER-Vertreter gibt Ihnen gerne jede weitere Auskunft.





Hasler AG Bern

Generalvertretung für die Schweiz:
Rechenmaschinen Vertriebs AG Luzern
Büfa-Stand 456 (Hallenstadion-Terrasse)

Gute Stempel und Schilder von

WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR
Besuchen Sie uns an der büfa
Halle 4, Stand 455

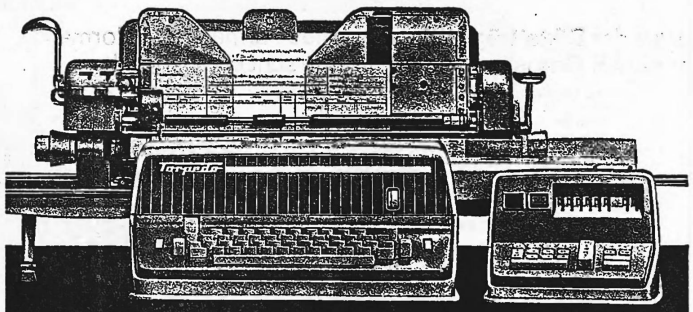
Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel 1965 erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

MB+Co



Die Torpedo-Elektronik:

Eine einzige einfache Maschine zum Fakturieren und Buchen und Abrechnen.

Ein System zur perfekten Organisation Ihres Rechnungswesens. Sie integrieren viele Arbeiten in einem Arbeitsgang, mit einer Arbeitskraft, mit einer Maschine: der Torpedo-Elektronik.

Sie ist umfassend programmierbar. Mit 4, 8, 12 oder 20 Speichern erhalten Sie genügend Kapazität.

Mit dem Wechsel des Programms stellen Sie alle Funktionen – einschliesslich des Tabulators – in Sekunden auf ein neues Arbeitsgebiet um: für die Fakturierung, die Finanz-, Lager- und Lohnbuchhaltung sowie für Abrechnungen.

Alle Rechenvorgänge werden vollelektronisch durchgeführt. Ausserdem beschleunigen viele automatische Funktionen den Arbeitsablauf.

Zusatzeinrichtungen. Der Anschluss des elektronisch gesteuerten Streifenlochers. Der alpha-numerische Festwortgeber. Die Vorrichtung zur Endlos-Fakturierung.

Sie wissen, dass wir Sie gerne und gut beraten.

Addo

Addo AG, 8035 Zürich, Telefon 051/289606

Besuchen Sie uns an der Büfa: Halle 8, Stand 803

büfa Bürofach-Ausstellung, Zürich 12.-16. September 1967

Serie F – Die neuen elektronischen Magnetkonten-Abrechnungsautomaten haben die letzte Lücke im Burroughs-Organisations-Programm geschlossen.
Auch Kleinbetriebe können heute von den Vorteilen hochentwickelter Buchungs-Automaten profitieren, denn Burroughs ist in der Lage, für jeden Betrieb und jedes Problem das richtige Hilfsmittel einzusetzen. Einige Daten mögen zur Illustration dieser erfreulichen Mitteilung beitragen:
Block-Schreibwerk für Resultat-Ausgabe, elektrische Box-Schreibmaschine, automatischer Konto-Einzug, Mehrfach-Steuerschiene, 2 bis 28 Rechenspeicher.
Dazu auf Wunsch:
elektronische Multiplikation, 9 bis 27 Faktorenspeicher, Magnetkonten-Einlesung (54 bis 104 Stellen) Lochband- oder Lochkarten-Ausgabe.

Und die Preise?
Sie werden über die günstige Burroughs-Offerte erstaunt sein, die nur dank Produktion im EFTA-Raum ermöglicht wird.
Ihre Burroughs-Filiale freut sich, Ihnen mit näheren Auskünften oder einem detaillierten Organisations-Vorschlag dienen zu dürfen.
Burroughs Rechenmaschinen AG, Aarau, Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, St. Gallen, Zürich.
Hauptgeschäft: Sihlporte 3, 8023 Zürich, Tel. (051) 25 87 60

Burroughs

Additions- und Rechenmaschinen, Buchungs- und Abrechnungs-Automaten, Elektronenrechner-Systeme.

ADANA HAND DRUCKMASCHINEN

Machen Sie Ihre DRUCKSACHEN nach eigenen I d e e n, mit einem Minimum an Zeit, ohne lange warten zu müssen und mit viel geringeren Kosten selber. ADANA ist eine richtige DRUCKMASCHINE mit 1000 Gebrauchsmöglichkeiten. Schon ab Fr. 275.- haben Sie eine **HAUSDRUCKEREI**
Prospekte unverbindlich von der Generalvertretung **Carl Federer**
6002 LUZERN Weggisgasse 29
Telefon 041 / 2 61 53

Vitaler, sprach- und verhandlungsgewandter

Vertreter-Kaufmann

52 Jahre alt, mit langjähriger Innen- und Aussendiensterfahrung auf dem Gebiete der

Fein- und Packpapiere
Papierverarbeitung
Büromöbel- und Bürobedarf
Dekorationspapiere und Karton

sucht neue interessante, gut bezahlte Tätigkeit in fortschrittlicher Firma.

Wohnsitz Zürich. Eigener Wagen vorhanden. Zuschriften erbeten unter Chiffre 32309-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

Fakturastelle Fakturastelle Fakturastelle

Ihre Lieferscheine

- FAKTURIERT
- VERBUCHT
- ÜBERWACHT
- MAHNT
- FINANZIERT

die • **Fakturierstelle**
Postfach A 157
6301 Zug
Telephon (042) 4 27 25

Korrespondenzstellen
in Zürich, Basel, Lugano, Genf

Das

Sparheft Nr. 90-70-84816-0

ausgestellt von der Bank Leu & Co. AG., mit einem Guthabensaldo von Fr. 13 677.75, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiemit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu & Co. AG.

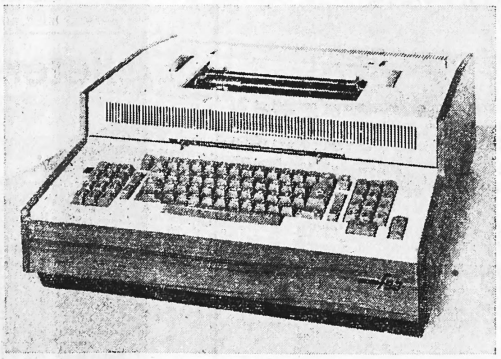
Sie denken, das sei NUR eine Schreibmaschine

In Wirklichkeit sehen Sie jedoch die

KLEMT f93

eine Fakturiermaschine mit einem elektronischen, volltransistorisierten Rechenwerk und einem IBM-Kugelkopf als Schreibwerk.

Durch neue Schaltungsprinzipien, verbunden mit einer Mehrfachausnützung elektronischer Baugruppen, wurde eine tragbare Fakturiermaschine geschaffen, deren Leistung und Programmierungsmöglichkeiten bisher Fakturiermaschinen von Schreibtischgrösse vorbehalten waren.



Verkaufspreis ab **Fr. 15 950.–**

Organisation, Verkauf und technische Wartung für die Schweiz:

allorgan ag

5734 Reinach AG Hochhaus Telephon (064) 71 49 77

Leider konnten wir an der diesjährigen BÜFA die KLEMT f-93 nicht ausstellen, da wir erst 1968 dem Schweiz. Bürofachverband beitreten können. Wir demonstrieren Ihnen jedoch die KLEMT f-93 gerne unverbindlich an Ihrem Domizil.

büfa

Bürofach-Ausstellung, Zürich

12. - 16. September 1967

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 6. September 1967 über

Müller Franz Otto

geb. 1912, Kaufmann, von Aarau und Birr, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 21. August 1967, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 9. Oktober 1967 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 7. September 1967 Bezirksgericht

Warenumsatzsteuer

Ausgabe Juni 1967

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30-520** bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition de mars 1966

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de **1 fr. 80** (port compris) moyennant versement préable à notre compte de chèques postaux 30–520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

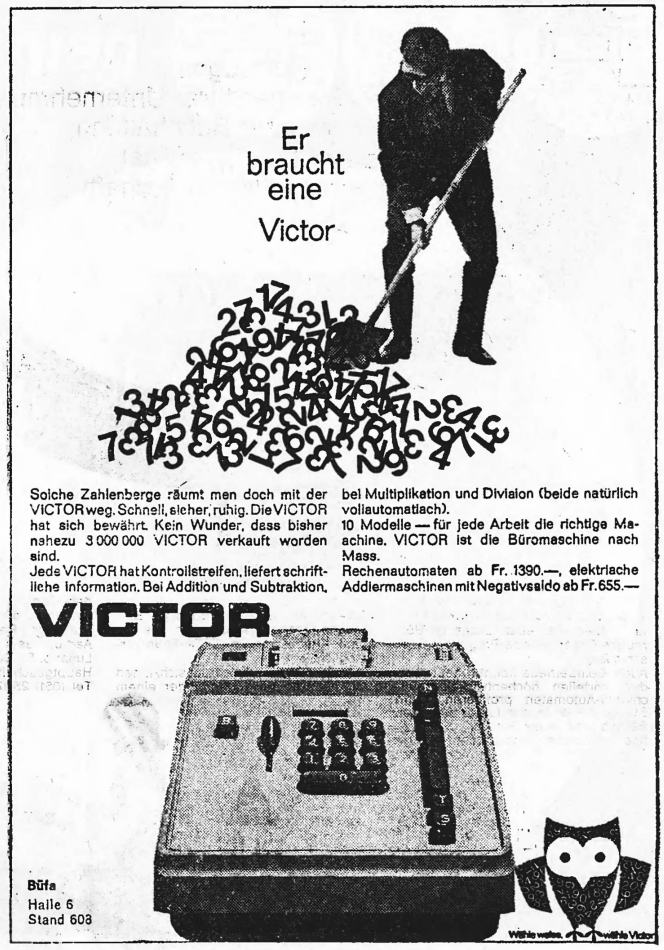
Inserate erschliessen den Markt

Inserate im **Schweizerischen Handelsamtsblatt**

Miss Rex Rotary an der Büfa 67 in Zürich

Unser Stand: 801, Halle 8
unbedingt anschauen!

Rex Rotary für die Schweiz:
Eugen Keller + Co. AG Bern



Solche Zahlenberge räumt man doch mit der VICTOR weg. Schnell, sicher, ruhig. Die VICTOR hat sich bewährt. Kein Wunder, dass bisher nahezu 3 000 000 VICTOR verkauft worden sind.
Jede VICTOR hat Kontrollstreifen, liefert schriftliche Information. Bei Addition und Subtraktion, bei Multiplikation und Division (beide natürlich vollautomatisch).
10 Modelle — für jede Arbeit die richtige Maschine. VICTOR ist die Büromaschine nach Mass.
Rechenautomaten ab Fr. 1390.—, elektrische Addiermaschinen mit Negativsaldo ab Fr. 655.—

VICTOR

Direma Generalvertretung für die Schweiz:
DIREMA Diktier- und Rechenmaschinen AG, Räffelstr. 20, 8045 Zürich, Tel. 051/35 73 73

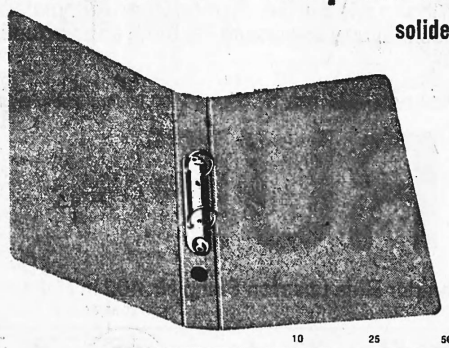
Verkaufs- und Servicegeschäfte:

5000 Aarau	Otto Mathys AG, Buchenstrasse 7	064	22 14 93
5400 Baden	Otto Mathys AG, Mellingerstrasse 10	056	2 50 16
4000 Basel	Hermes-Schreibmaschinen-Vertriebe AG, Aeschenvorstadt 24	061	24 58 33
3011 Bern	Eugen Keller & Co. AG, Monbijoustrasse 22	031	25 34 91
7000 Chur	Jules Escher, Poststrasse 38	081	2 24 62
7270 Davos	Jules Escher, Promenade 24	083	3 51 70
1700 Fribourg	Bureau Complet, rue de Lausanne 74,	037	2 30 89
1201 Genève	Bureau Service Actis SA., 12-14 rue Voltaire	022	44 29 29
8750 Glarus	Zweifel & Co., Bahnhofstrasse	058	5 16 02
7240 Grenchen	Büromaschinen AG, Bettlachersrtrasse 26	065	8 20 31
1000 Lausanne	Armand Stettler, 7 avenue du Théâtre	021	22 86 15
	Campiche SA., 3, rue Pepinet	021	22 22 22
4410 Liestal	Hermes-Schreibmaschinen-Vertriebe AG, Amtshausgasse 4	061	84 25 18
6900 Lugano	La Tecnografica, A. Manfredi & Co., Via Canova	091	2 45 39
6000 Luzern	Lüscher AG, Pilatusstrasse 18,	041	3 20 22
4600 Olten	Otto Mathys AG, Ziegelfeldstrasse 6	062	5 38 23
4500 Solothurn	Büromaschinen AG, Marktplatz 45	065	2 33 23
9000 St. Gallen	Markwalder & Co. AG, Kornhausstrasse 8	071	2 [illegible] 31
8400 Winterthur	Bolliger & Co., Metzggasse 4,	052	[illegible] 28
4800 Zofingen	Otto Mathys AG, Kirchplatz 6	062	5 35 60
6300 Zug	Joseph Wickart, Neugasse 26	042	4 00 73
8023 Zürich	Aug. Baggenstoss & Co., Weinbergstrasse 2 und Uraniastrasse 7	051	25 66 [illegible]

Verkauf auch durch andere gute Bürofachgeschäfte

Bolleter-Presspan-Ringordner

solider, schöner, vorteilhafter



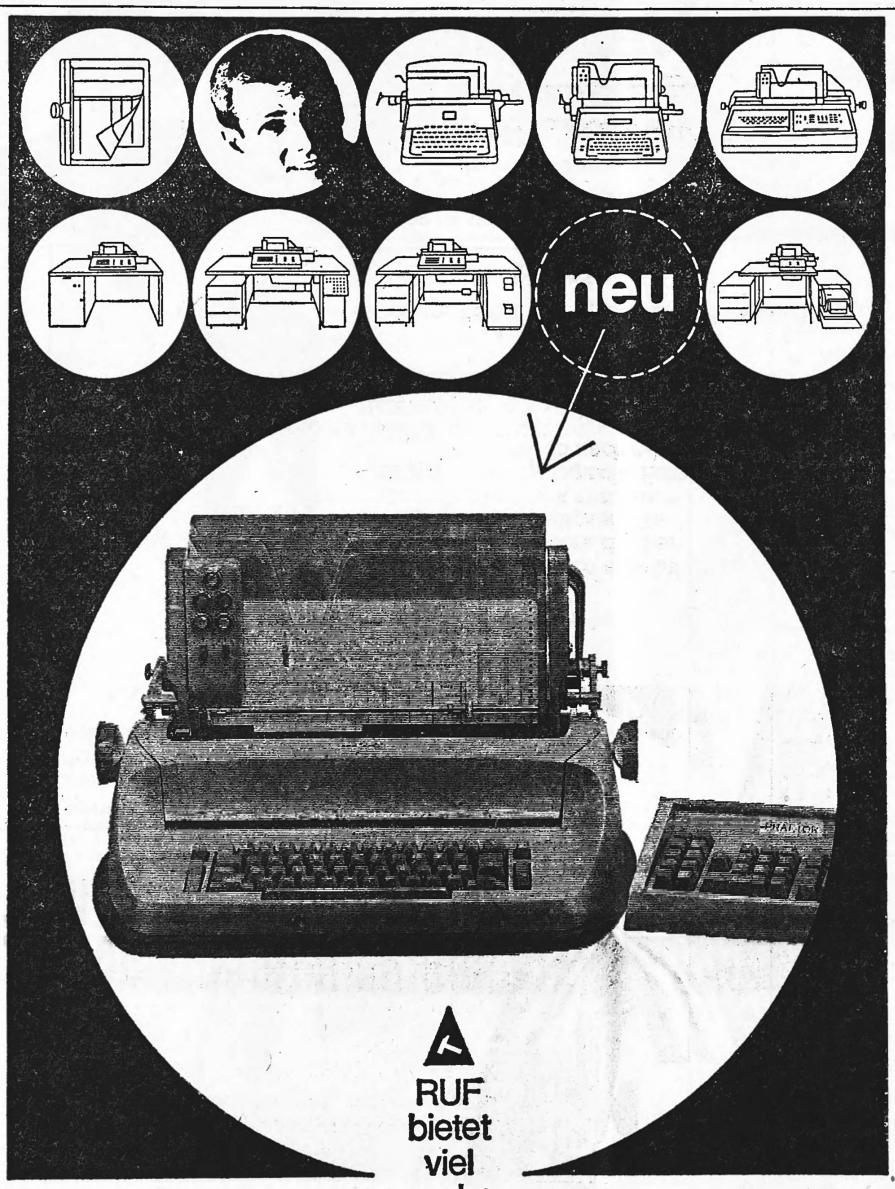
9 Farben
rot, gelb, blau, grün, braun, hellgrau, dunkelgrau, weiss, schwarz

		10	25	50	100	250	500	1000
A 4	250/320 mm	1.80	1.70	1.60	1.40	1.35	1.30	1.20
A 5 hoch	185/230 mm	1.70	1.60	1.50	1.30	1.25	1.20	1.10
A 5 quer	250/160 mm	1.70	1.60	1.50	1.30	1.25	1.20	1.10

Alfred Bolleter Fabrik für Ringordner, Mappen, Büroartikel **8627 Grüningen** Telephon (051) 78 71 71

Spezialist für Ringordner, Katalogeinbände, Offertmappen usw. aus Presspan – auch mit Aufdruck Ihrer Firma in Siebdruck oder Folienprägung (Gold, Silber, alle Farben). Alle Extraanfertigungen.

büfa Bürofach-Ausstellung, Zürich 12.-16. September 1967



RUF bietet viel mehr als Sie glauben...

zum Beispiel RUF-PRAETOR, den neuen vollelektronisch arbeitenden Buchungs- und Fakturierautomaten. Er addiert, subtrahiert, multipliziert, dividiert, saldiert, gruppiert, speichert Werte — und dies alles mit Lichtgeschwindigkeit. Sie können sogar Texte programmieren und nach Belieben durch Tastendruck abrufen. RUF-PRAETOR — der übrigens sehr preisgünstig ist — trifft auch selbständig logische Entscheide. Die Rechenfähigkeit beträgt 14 Stellen, davon bis zu sieben Stellen nach dem Komma. Die Saldierwerke arbeiten vertikal und horizontal.
RUFEN SIE RUF. Wir zeigen Ihnen, wie Sie diesen modernen Automaten in der Finanz-, Lager-, Lohn- und Betriebsbuchhaltung sowie zum Fakturieren zweckmässig einsetzen können.

RUF-BUCHHALTUNG ZÜRICH, Badenerstr. 595, Tel. 051/546400, Laden: Stampfenbachstr. 61

RUF

Besuchen Sie an der Büfa unseren Stand Nr. 402 in Halle 4.

Versicherungsprobleme?

Sachverständige, unabhängige Beratung in sämtlichen Versicherungsfragen

Kontrolle und Revision von Versicherungsverträgen

Gutachten und Interessenwahrung bei Schadenfällen

Planung und Kalkulation von Personalfürsorgeeinrichtungen

Meine folgenden Abhandlungen erhalten interessierte Firmen kostenlos

Personalfürsorge auf moderner Grundlage

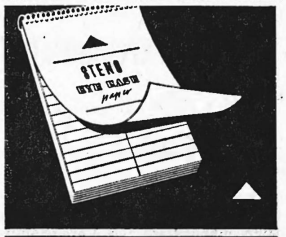
Personalfürsorge für 3 oder 4 Angestellte oder als Ergänzung für die Mitglieder der Geschäftsleitung, die zusätzlich versichert werden sollen

Eignen sich Verbandsversicherungen und andere Gemeinschaftsstiftungen für die betriebliche Personalfürsorge?

Partner- oder Teilhaberversicherung

M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle
8008 Zürich Alderstrasse 49

Stenoblocs
in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Juni 1967)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30 - 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

JACKY, MAEDER + CO

JACKY, MAEDER + CO

aus aller Welt Transporte in alle Welt

JACKY, MAEDER + CO

JACKY, MAEDER + CO

Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich

3% Wandelanleihe 1961

Auf Grund von Ziffer 3 der Anleihebedingungen werden hiermit sämtliche noch ausstehenden Obligationen dieser Anleihe auf den 15. Dezember 1967 zur vorzeitigen Rückzahlung zu 102% des Nennwertes gekündigt. Zur Rückzahlung sind die Titel mit Coupons per 15. Dezember 1968 und ff. bei den offiziellen Zahlstellen einzureichen. Laut Anleihebedingungen können die Obligationen noch bis und mit 15. Dezember 1967 in je eine Namenaktie der Maschinenfabrik Oerlikon umgetauscht werden.

12. September 1967 Aus Auftrag: Schweizerische Kreditanstalt

Der
SHAB-LESERKREIS
ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft
Inserieren Sie!